Labour Market Agreement for Persons with Disabilities (LMAPD) Agreement

LMAPD Baseline Report 2004 / 2005

An electronic version of this report is available at the Manitoba Family Services and Housing Web site at: www.gov.mb.ca/fs

Contents

Introduction 2

Canada-Manitoba LMAPD Agreement 3

Components of Manitoba LMAPD Programming ... 4

Family Services and Housing Programs 5

Mental Health Programs 14

Addictions Programs 22

Advanced Education and Training 26

Education, Citizenship and Youth 28

Societal Indicators 30

Conclusion 36

INTRODUCTION

This Canada-Manitoba Labour Market Agreement for Persons with Disabilities (LMAPD) Baseline Report describes objectives, services, target populations and planned expenditures for programs and services to be cost-shared under the LMAPD Multilateral Framework for the 2004/05 fiscal year. Societal indicators of labour market participation from Statistics Canada's Participation Activity Limitation Survey for Canada and Manitoba are also included.

The LMAPD provides for the transfer of federal funding to provinces and territories for a range of programs and services that enhance the economic participation of working age adults with disabilities in the labour market. Programs and services eligible for funding under the LMAPD must recognize the unique labour market challenges faced by persons with disabilities and consider the distinct needs of each individual with a disability in determining the set of interventions required to prepare for, attain and retain employment.

BACKGROUND

The Government of Canada and the Provinces and Territories have offered many programs over the years to assist persons with disabilities. In 1962, the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Agreement (VRDP) was introduced. The VRDP established funding arrangements between the federal and provincial governments to provide comprehensive programs for the vocational rehabilitation of persons with disabilities. The VRDP was replaced by the Employability Assistance for People with Disabilities Agreement (EAPD) on April 1, 1998.

The Canada-Manitoba EAPD Agreement was a five-year, cost-sharing arrangement between the federal and provincial governments covering the period April 1, 1998 to March 31, 2003. The EAPD placed a stronger focus on employment within programs that are funded to assist persons with disabilities. The EAPD Agreement expired on March 31, 2003 and was provided a one year extension to March 31, 2004 while governments negotiated a successor agreement. The EAPD Agreement was replaced by the Labour Market Agreement for Persons with Disabilities on April 1, 2004.

CANADA-MANITOBA LMAPD

The Canada-Manitoba LMAPD is a two-year, cost-sharing arrangement between the Government of Canada and the Government of Manitoba, covering the period April 1, 2004 to March 31, 2006. The LMAPD outlines the funding arrangements between the federal and provincial governments to provide programs and services that will enhance the economic participation of working age adults with disabilities in the labour market by helping them overcome barriers to employment.

The new LMAPD multilateral framework provides greater flexibility in funding activities and increased accountability requirements which focus on outcomes and public reporting.

Federal Contribution

Canada originally agreed to contribute 50 per cent of the expenditures that Manitoba incurs in providing eligible programs and services under the LMAPD, up to a maximum of $7,914.0 million annually for the two-year period of the Agreement.

The March 2004 federal budget included an additional $30 million nationally for Labour Market Agreements for Persons with Disabilities. Beginning in 2004/05, this additional funding will be allocated on a per capita basis, following deductions of funds required to create a base funding level of $1.25 million for smaller jurisdictions (Prince Edward Island, Yukon, Northwest Territories and Nunavut).

This new funding will amount to an additional $1,049.9 million for Manitoba, resulting in an increase in the federal contribution level from $7,914.0 million to $8,963.9 million annually.

Agreement

Components

Components of Manitoba LMAPD Programming

The five major program areas in which employment-focused services are provided to assist eligible participants with disabilities in preparing for, obtaining and maintaining employment are:

- **Vocational Rehabilitation Programs** (Manitoba Family Services and Housing) - adults with mental, physical, psychiatric, or learning disabilities;
- **Mental Health Programs** (Manitoba Health) - adults with psychiatric disabilities;
- **Addictions Programs** (Manitoba Health) - adults with drug or alcohol addictions;
- **CareerOptions for Students with Disabilities Program** (Manitoba Education, Citizenship and Youth) - students with a disability; and
- **Community Based Employability Projects** (Manitoba Advanced Education and Training) - income assistance recipients with a disability.

The following table provides a summary of 2004/05 planned expenditures by program area:

Manitoba LMAPD Program Areas Planned Expenditures for 2004/05 ($000)

Program Area	Planned Expenditures
Family Services and Housing Programs	7,659.8
Mental Health Programs	6,368.5
Addictions Programs	3,709.6
Education Programs	553.2
Total Expenditures	**18,291.1**
Federal Contribution	**8,963.9**
Provincial Contribution	**9,327.2**

FAMILY SERVICES AND HOUSING PROGRAMS

The Department of Family Services and Housing offers a range of vocational rehabilitation services for persons with disabilities through its Vocational Rehabilitation Services program. Vocational Rehabilitation Services are delivered by eight regional provincial offices, Regional Health Authorities and three designated agencies funded by Family Services and Housing (Canadian National Institute for the Blind-Manitoba Division, Canadian Paraplegic Association (Manitoba) Inc. and Society for Manitobans with Disabilities Inc.).

In addition, seven centres are utilized to provide a range of services including evaluation, work training, placement, school-to-work transition and follow-up. These centres include Career Connections Inc., Skills Unlimited (Sair Centre of Learning), Employment Preparation Centre, Premier Personnel Corp., Trainex Centre Inc., S.C.E. Lifeworks Inc. and Network South Enterprises Inc..

Other programming supported by Manitoba Family Services and Housing that is eligible for funding under the LMAPD include the Employment and Income Assistance Work Incentive Program and Day Services Follow-up Services.

Vocational Rehabilitation Program

The Vocational Rehabilitation Program is part of a larger range of services designed to provide and/or ensure access to goods and services that will assist participants to prepare for, attain and maintain employment.

To be eligible to receive vocational rehabilitation services in the Province of Manitoba, the applicant must meet the following eligibility conditions:

- Be living with a mental, physical, psychiatric, vision, hearing or learning disability;
- Be a Canadian citizen or a person legally entitled to remain and work in Canada on a permanent basis;
- Be a resident of Manitoba;

- Be 16 years of age or older; and
- Show a willingness to prepare for, obtain and maintain employment.

Applications for services must include proof of a qualifying disability that has been diagnosed or assessed by an appropriate professional.

The objective of the Vocational Rehabilitation Program is to provide appropriate vocational rehabilitation services for adults with disabilities in Manitoba in order to enhance their independence and ability to contribute socially and economically through employment in the competitive labour force. The Vocational Rehabilitation Program assists eligible persons with disabilities to prepare for, attain and maintain employment through the provision of vocational assessments, counselling, case management, vocational planning, job placement, training, developmental activities and support services.

The Individual Vocational Rehabilitation Training Fund may be accessed for disability related supports such as special equipment and adaptive devices, tutoring, medical and psychological assessments, sign language interpreting, wage subsidies, educational support and transportation.

The Vocational Rehabilitation Program is delivered by Vocational Counsellors in Manitoba Family Services and Housing regional offices, Regional Health Authorities and three designated agencies that receive provincial funding to deliver vocational rehabilitation services to specific disability groups. The three designated agencies are:

- Canadian National Institute for the Blind – MB Division (CNIB) – provides vocational assessment, training, counselling, job placement services and adjustment training programs for daily living for participants with visual disabilities;
- Canadian Paraplegic Association Inc.(CPA) – provides counselling, assessment, vocational training and job placement services to participants with paraplegia and quadriplegia; and
- Society for Manitobans with Disabilities Inc. (SMD) – provides assessment, counselling, vocational training and job placement services to individuals with physical and hearing disabilities (excluding persons with visual disabilities or spinal cord injuries).

The Vocational Rehabilitation Program also purchases evaluation, work training, placement, school-to-work transition and follow-up services from seven not-for-profit centres. These centres share a common goal of assisting program participants to prepare for, obtain and maintain employment, but each has developed its own method of achieving this objective and each serves a different disability group. The seven centres are:

- **Career Connections Inc.** – is an Evaluation and Training Centre located in Brandon and provides work assessment, work training and follow-up services to individuals with a mental, physical, psychiatric, or learning disability;
- **Employment Preparation Centre** – is an Evaluation and Training Centre located in Winnipeg (operated by the Society for Manitobans with Disabilities Inc.) and provides work assessment, work training and follow-up services to persons with a physical, psychiatric or learning disability;
- **Network South Enterprises Inc.** – is located in Winnipeg and provides work assessment, work training and follow-up services to persons with a mental disability;
- **Premier Personnel Corp**. – is located in Winnipeg and provides school-to-work transition services and follow-up services to persons with a mental disability;
- **Skills Unlimited's Sair Centre of Learning** – is an Evaluation and Training Centre located in Winnipeg and provides work assessment, work training and follow-up services to persons primarily with a psychiatric or learning disability;
- **SCE Lifeworks Inc.** – is located in Winnipeg and provides work assessment, work training and follow-up services to persons with a mental disability; and
- **The Trainex Centre Inc.**– is an Evaluation and Training Centre located in Winkler and provides work assessment, work training and follow-up services to persons with a psychiatric, physical or learning disability.

The centres are paid a per diem that reflects operating costs, salaries and benefits for staff that are dependent on the volume of services provided. Service Purchase Agreements are signed with the designated agencies and the centres. The Agreements outline the services that are to be provided, funding levels and mechanisms, expected service outcomes and reporting requirements.

Description of Programs and Services

The LMAPD eligible activities of the Vocational Rehabilitation Program can be divided into the following four components:

- Administration;
- Service Coordination;
- Training; and
- Direct Employment Support.

Administration

Manitoba Family Services and Housing's Service Delivery Support Branch, Community Service Delivery Division provides policy direction to the provincial staff, designated agencies and external service providers who deliver the Vocational Rehabilitation Program. Service Delivery Support staff also approve and monitor the funding for goods and services provided under the program to assist eligible participants in preparing for, obtaining and maintaining employment.

Manitoba Family Services and Housing also plays a coordinating role in the administration of the LMAPD for the Province of Manitoba. This includes ensuring programs funded under the Agreement meet the eligibility criteria and that appropriate data collection systems are in place to meet the accountability and evaluation requirements. Administration costs also include a portion of the grants to the three designated agencies (CNIB, CPA and SMD) and the Evaluation and Training Centres.

Service Coordination

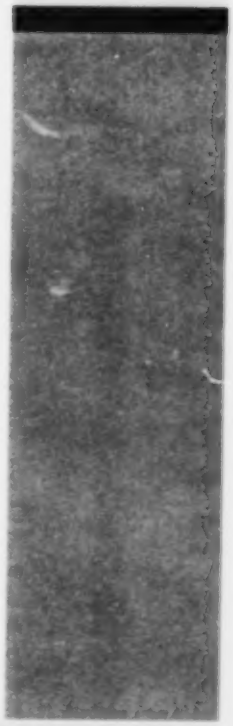
The Vocational Rehabilitation Program provides individualized services, based on a vocational rehabilitation model in which vocational counselling responsibilities include vocational assessments, adjustment and psychosocial counselling, case management, vocational planning, job placement and development activities. This model is participant-centered, with the Counsellor being an information and counselling resource designed to assist the participant in preparing for, obtaining and/or maintaining employment. The Vocational Counsellor coordinates the delivery of a range of goods and services required by the participant to achieve this goal.

The activities of the Vocational Counsellor vary for each participant, and can include:

- Determining eligibility for the Vocational Rehabilitation Program;
- Basic assessment;
- Pre-employment and vocational counselling, taking into consideration disability-related factors that impact employment;
- Development of an individualized vocational plan;
- Coordination of services required to implement and support the plan;
- Direct assistance in job search and employment placement; and
- Monitoring and follow-up after employment has been obtained to enhance the stability of the job by addressing disability-related issues as they arise or arranging appropriate employment-related supports.

A wide variety of resources can be utilized to contribute to the development, implementation and successful outcome of the participant's vocational plan. These resources may be funded under the LMAPD or from other sources, such as Employment Insurance, Workers Compensation, or other disability insurance. The resources may be designed to address specific disability-related issues but are often mainstream services.

The development of a vocational plan may include purchasing assessment services from private psychologists or from one of the Evaluation and Training Centres. After the assessment is completed, educational/work training or direct employment support plans are developed.



Training

When the vocational plan includes formal educational or skill training, the Vocational Counsellor will assist the participant in selecting the appropriate training facility and accessing funding resources. When other funding resources are not available, the participant may be assisted to apply for funding through the Individual Vocational Rehabilitation Training Fund which provides funding for educational and vocational training.

When the vocational planning process results in the participant requiring academic or skills training, arrangements are made to provide funding assistance through the program toward costs associated with tuition, books, supplies, transportation and disability-related supports.

When the vocational plan includes more practical hands-on training, the Vocational Counsellor will assist the participant in accessing placement, assessment, work training and follow-up services from an Evaluation and Training Centre. These centres generally carry out assessments and work training in regular, community-based employment settings. Occasionally, the Vocational Counsellor will arrange work training directly with an employer, usually in areas not served by one of the Evaluation and Training Centres.

Vocational Counsellors can access a number of support services to assist the participant in attending specific training activities. These services include assistance towards transportation costs, a nominal monthly miscellaneous allowance for incidental expenses, and room and board for those attending training out-of-province in situations where the training is designed specifically to address disability-related needs (e.g.,Gallaudet University in Washington D.C. for individuals with hearing disabilities).

In addition, Vocational Counsellors can access funding for special disability-related supports such as special equipment and adaptive devices, tutoring, medical and psychological assessments, sign language interpreting, and graphic interpreting.

Adults who develop visual disabilities may also receive specific training services from CNIB which are aimed at helping them adjust to their blindness or progression of their vision impairments. These services are primarily designed to assist the participant in learning the new skills required to prepare for, obtain and maintain employment.

Direct Employment Support

When the participant demonstrates employment readiness, the Vocational Counsellor will assist directly or indirectly with job placement activities as well as a range of support services, if required. Support services can include wage subsidies for Training on the Job Agreements, work site accommodations, specialized equipment, and interpreting services during an orientation period. Follow-up services, including a limited amount of job coaching, are generally purchased from Evaluation and Training Centres.

Other Options, Services and Supports

In 2000/01, the Vocational Rehabilitation Program was expanded to include the following two options and services:

- Self-Directed Vocational Rehabilitation; and
- School to Work Transition.

Self-Directed Vocational Rehabilitation

The self-directed option provides persons with disabilities a choice in how they can apply for Individualized Vocational Rehabilitation Training Funding. This choice allows eligible participants who do not want or need assistance from a Vocational Counsellor the opportunity to submit requests for funding assistance. A Self-Directed Vocational Rehabilitation Services Handbook For Applicants is available to assist applicants, and includes the necessary forms for determining service eligibility and service plan requests. A review committee, consisting of community representatives and Manitoba Family Services and Housing Vocational Rehabilitation staff, review self-directed applications and forward recommendations to Service Delivery Support for approval.

School to Work Transition

The School to Work Transition provides funding supports to assist participants in obtaining and maintaining competitive employment. Funding is provided to purchase job coach services to support adults with developmental disabilities in their transition from the school system to competitive employment at minimum wage or higher.

Additional Family Services and Housing Programming

Other programming supported by Manitoba Family Services and Housing that is eligible for cost-sharing under the LMAPD are the Employment and Income Assistance Work Incentive Program and Day Services Follow-up Services.

Employment and Income Assistance Work Incentive Program

Manitoba Family Services and Housing's Employment and Income Assistance Division administers the Work Incentive Program. This program provides participants receiving income assistance enrolled in the Persons with Disabilities category with work incentives, in the form of earnings exemptions, to encourage and support participant attachment to the labour force.

The work incentive formula allows individuals to retain portions of income earned while maintaining income assistance benefits. The Work Incentive Program also includes exemptions for certain work expenses and it is this category that is cost-shared under the LMAPD Agreement.

Day Services Follow-up Services

Day Services is part of the Supported Living Program within Manitoba Family Services and Housing. Day Services provides a range of supports to people with mental disabilities. One component of the program is the provision of Follow-up Services to those participants employed in the community and receiving minimum wage or better. Follow-up Services are provided at the employment site by a variety of agencies.

Planned Expenditures

The following table provides a breakdown of Family Services and Housing planned LMAPD program expenditures for 2004/05.

Family Services and Housing Planned Expenditures for 2004/05 ($000)	
Component	**2004/05**
VR and Agency Administration	949.2
VR Case Management	3,112.3
Individual Vocational Rehabilitation Training Fund	2,973.3
Employment and Income Assistance Work Incentive Program	500.0
Day Services Follow-up Services	125.0
Total	**7,659.8**

Mental Health

MENTAL HEALTH PROGRAMS

There are several LMAPD eligible programs and services, directly or indirectly supported by Manitoba Health, which provide a wide range of employment-focused services to assist adults experiencing mental illness in preparing for, attaining and retaining employment.

In Manitoba, a "**Choose, Get and Keep**" approach to employability services is used in the mental health field. Within this framework, supported employment services are used to help people experiencing mental illness to be satisfied and successful in the work environments of their choice, with the least possible professional support. The main components of the model are as follows:

- **Choose** – the selection of a job compatible with a participant's values and qualifications. Three major "choosing" activities are employment goal setting, job development and decision-making.
- **Get** – the acquisition of a job from an employer in a desired competitive work setting. Three major "getting" activities are placement planning, direct placement and placement support.
- **Keep** – the maintenance of employee success and satisfaction through development and enhancement of the participant's skills and supports. Three major "keeping" activities are skill development, service co-ordination and consultation.

Description of Programs and Services

LMAPD eligible activities and services within mental health services can be divided into the following three categories:

- Services funded directly through Manitoba Health;
- Services delivered by the Regional Health Authorities; and
- Services provided by external agencies and funded by a Regional Health Authority.

Services Funded Directly Through Manitoba Health

Selkirk Mental Health Centre

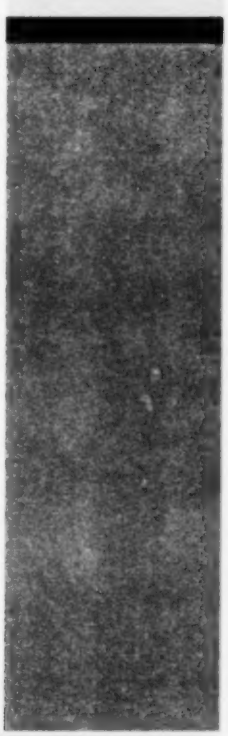
Selkirk Mental Health Centre is a provincial health care facility that provides extended treatment and rehabilitation services to persons experiencing severe and persistent mental illness, acute treatment for residents of Manitoba and Nunavut and longer term forensic treatment.

One primary goal of the Selkirk Mental Health Centre is to explore vocational aptitudes and develop job readiness through interdisciplinary assessments and skill development opportunities.

The Selkirk Mental Health Centre's Vocational Incentive Program provides work-oriented experiences in different workstations within the centre. It provides individuals the opportunity to learn, develop or improve work skills and habits that would increase their employment potential. The Vocational Incentive Program also provides opportunity for assessment and training in specific work activities and enables individuals to maintain their work skills in a structured setting.

Mental Health Programs Administration

Direct delivery of services has devolved to the Regional Health Authorities, however, Manitoba Health continues to be responsible for overall standards for province-wide programs and for the evaluation of specific outcomes of individuals involved in employment-related programs, services and initiatives. As well, Manitoba Health is responsible for providing financial support to the Regional Health Authorities for services provided to the community.



Services Delivered by the Regional Health Authorities

The eleven Regional Health Authorities (10 in rural and northern Manitoba, 1 in Winnipeg) are responsible for the direct delivery of core mental health services to clients. These services are delivered through the Community Mental Health Program by a number of different types of service providers, including Community Mental Health Workers, Intensive Case Managers, Employment Development Counsellors, and Proctors.

Community Mental Health Program

The Regional Health Authorities' Community Mental Health Program provides services to adults who experience acute mental illness, adults with severe and persistent mental illness, and older adults with mental health problems.

Community Mental Health Program service providers can be divided into three types of workers, as follows:

- Generic Community Mental Health Workers (CMHW);
- Intensive Case Managers (ICM); and
- Employment Development Counsellors (EDC).

Community Mental Health Workers

Community Mental Health Workers (CMHW) provide comprehensive assessment, planning and intervention and rehabilitation services to adults experiencing acute, or severe and persistent mental illness. They assist individuals in dealing with crises, link them with clinical supports and other resources, and provide counselling and case management services.

Intensive Case Managers

Intensive Case Managers (ICMs) provide a rehabilitation case management model of service to individuals with severe and persistent mental illness who require ongoing and intensive case management and rehabilitation services in order to obtain a satisfactory level of success in living in the community. ICMs assist individuals in reaching their goals in the areas of living, working, and learning.

Employment Development Counsellors

Employment Development Counsellors (EDCs) assist adults with a psychiatric disability in choosing, getting and keeping a job. The EDCs engage in all aspects of case management, job and resource

development, and skill development with clients. In some situations, the EDC will conduct the skill development training, but in more involved and intense interventions, the EDC will engage proctors or job coaches.

The type of employment-focused activities provided by these service providers varies according to the client's needs. The employment-related services provided could include:

- Resume preparation;
- Practice interviews;
- Completing job applications;
- Vocational goal setting;
- Referrals (e.g., Vocational Rehabilitation Program, employment centres);
- Exploring employment opportunities with clients;
- Exploring barriers to employment;
- Assisting in waking up, preparing for work; and
- Providing support through vocational crisis.

Proctors

Proctors are casual support workers who provide support and assistance to individuals with a mental illness in the areas of living, learning and working. These workers fall under the direction of the Community Mental Health Workers.

The portion of the Proctor Program that is cost-shareable relates to the percentage of time focused on work-related supports such as job coaching, individualized "Choose" activities, and work skills training.

Program of Assertive Community Treatment

A self-contained Program of Assertive Community Treatment (PACT) team comprised of multidisciplinary mental health team of professionals which include a psychiatrist, social workers, nurses, and other professionals provide rehabilitation, support and treatment services to individuals with a primary diagnosis of schizophrenia,

bipolar disorder, or a major psychotic disorder. PACT is delivered in Winnipeg through the Winnipeg Regional Health Authority.

PACT staff assist participants to secure work opportunities and match the needs of each job with the existing skills of participants, accompany an individual to a job site to provide support, guidance, on-the-job training, transportation and customer relations, while evaluating and assessing the needs of the participant. The PACT program is flexible, allowing people to move in and out and take various work opportunities as they arise. PACT assists individuals with severe and persistent symptoms of mental illness in selecting, securing, and maintaining employment. Program activities include:

- Employment counselling;
- Skill development;
- Vocational crisis intervention and management;
- Pre-employment training;
- Education support and facilitation;
- Job search development skills;
- Accessing the hidden job market; and
- Ongoing active employment support.

Eden Mental Health Centre

The Eden Mental Health Centre provides adult acute in-patient treatment services as well as community mental health services to the Central Regional Health Authority on a service contract basis.

Employment preparation related services are provided by the Centre's community mental health workers through the provision of "intensive case management services".

Eden Health Care Services operates the Trainex Centre, a vocational related agency that provides employment preparation related services.

Services Delivered by External Agencies

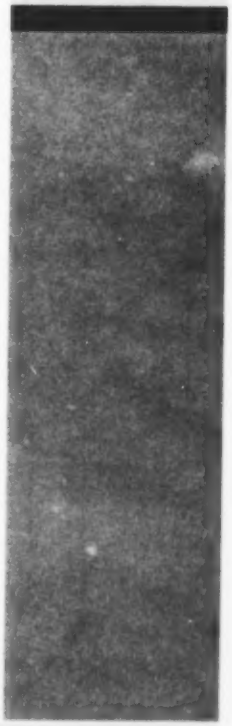
There are two external agencies funded by the Winnipeg Regional Health Authority which provide employability services to mental health consumers.

Employment Dimensions (Canadian Mental Health Association)

Employment Dimensions assists mental health consumers in selecting, securing and maintaining employment. Program activities include:

- Employment counselling;
- Skill development;
- School-to-work transition;
- Vocational crisis intervention and management;
- Pre-employment training;
- Post-secondary education support;
- Ongoing active employment support;
- Supported employment; and
- Self-employment.

In addition, the program assists mental health consumers who want to return to school full time to develop a career goal, explore educational options, access funding and complete their course of study, before they resume active status in the program and look for paid work in their field.



Self Starting Creative Opportunities for People in Employment

Self Starting Creative Opportunities for People in Employment (SSCOPE) is a non-profit mental health agency that provides casual work opportunities for men and women living in Winnipeg, who are coping with mental health problems and seeking meaningful work experience.

SSCOPE offers attainable work experience at a flexible, choice-based level, meeting those needs within the spectrum not necessarily offered

by other vocational programs. The program provides support, guidance and training for participants and assists them in planning and implementing individualized vocational goals. Currently, SSCOPE is the only service in Winnipeg which seeks to meet the need for casual work opportunities for consumers of mental health services.

SSCOPE provides services such as light hauling, flyer delivery, furniture moving, lawn care, snow removal, house cleaning (e.g., housekeeping or window washing), painting, general cleaning and other odd jobs to seniors, community centres, private businesses, government departments and other residents of Winnipeg.

SSCOPE staff secure work opportunities and match the needs of each job with existing skills of participants. Support Worker staff accompany an individual to a job site to provide support, guidance, on-the-job training, transportation and customer relations while evaluating and assessing the needs of the participant. The program is flexible, allowing people to move in and out and take various work opportunities as they arise.

Selkirk and Interlake Mental Health Support Centres Inc.

One of the goals of Selkirk and Interlake Mental Health Support Centres is to train and develop individuals with persistent mental illness to maximize their employment potential in a supportive work environment. Employment Development Counsellors meet with clients on an individual basis to seek and maintain employment in the community.

The Selkirk and Interlake Mental Health Support Centres operate a Transitional Employment Program in which positions at different levels of skill and difficulty are created in the community. There are four positions available at all times, and as one participant leaves another participant is hired for the position. The Interlake Regional Health Authority manages this program.

Ventures

Ventures is a vocational skills assessment and training program primarily for adults with significant mental health issues that have compromised the individuals capacity for obtaining and maintaining employment. Ventures provides an assessment of current basic vocational skills and, as appropriate, specific goal-directed training to

strengthen or build these skills. Specific and focused work training plans are developed with individuals to address their specific needs.

Ventures has a number of partners that provide work-training opportunities in job stations both within the Regional Health Authority and the Brandon community.

Planned Expenditures

The following table provides a breakdown of Mental Health planned LMAPD program expenditures for 2004/05.

MENTAL HEALTH PROGRAM
PLANNED EXPENDITURES FOR 2004/05 ($000)

Component	2004/05
Selkirk Mental Health Centre	709.1
Mental Health Programs Admin	92.5
Community Mental Health Program	4,065.1
Eden Mental Health Centre	56.7
Proctors	692.1
Program of Assertive Community Treatment	285.0
Employment Dimensions	248.1
SSCOPE	86.4
Selkirk and Interlake Mental Health Support Centre	76.1
Ventures	57.4
Total	**6,368.5**

ADDICTIONS PROGRAMS

Manitoba Health provides grants to two agencies that provide treatment for alcohol and drug addictions.

Addictions Programs

There is a significant link between reducing the use of substances and obtaining employment. If an individual is unable to moderate or control the use of an addictive substance, their ability to participate in the labour force is severely limited. For these individuals, the risk of harm associated with the use of addictive substances will therefore impact on their ability to participate meaningfully in society.

The Canadian Human Rights Commission and the Manitoba Human Rights Commission recognize persons that are dependent on alcohol, drugs, or other addictive substances as having a physical or mental disability.

Description of Programs and Services

The main focus of these agencies is to work with clients in treating their addiction(s). However, within each treatment program, there is an employability component that concentrates on supporting clients by assisting them in the development of the skills required to prepare for, attain or retain employment.

Addictions Foundation of Manitoba

The Addictions Foundation of Manitoba (AFM) programs provide a wide range of employment-focused services to assist adults with disabilities in preparing for, attaining and retaining employment. AFM programs are delivered on a regional basis throughout Manitoba. AFM programs provide the opportunity for employment success by coordinating a range of support and counselling services that can facilitate the participant's entry into the labour force or maintenance of employment.

Administration

Administration at AFM consists of the Executive component which provides policy direction and goal setting which govern all aspects of AFM's operations. The Finance and Personnel component provides financial management and human resource services to all program areas of AFM. The Awareness and Information component provides statistical, research/evaluation, public relations, awareness information and library services regarding alcohol and other drug use/abuse.

Adult Residential Programs

AFM's Adult Residential Programs facilitate a participant's reintegration from the structured environment of a residential rehabilitation setting back into the community. The participants are men and women 18 years of age and older, who have been screened and assessed as dependently involved with alcohol and other drugs and requiring extensive ongoing intervention.

This program is designed to return the participant to an optimal level of functioning by dealing with the impact of an addiction. The program allows participants to stabilize vocational crisis matters and provides skills for preparing for and attaining employment. Employment-focused skill development is provided in areas such as time, stress and anger management, communication, accountability, healthy lifestyle and job search skills.

A short-term (21-28 days) alcohol/other drugs residential rehabilitation service is available through the AFM's five facilities located in Brandon (1), Ste. Rose du Lac (1), Thompson (1) and Winnipeg (2). Residential clients are referred to an AFM continuing care service and/or to an external community or self-help resource for ongoing support after completion of the program.

Adult Community-Based Programs

Similar to residential programs, AFM's Adult Community-Based Programs are designed to facilitate the return of a participant to an optimal level of functioning which includes employability. The direct clients are men and women 18 years of age and older who have been screened and assessed as being harmfully and dependently involved with alcohol and other drugs but have a stable living environment and strong community and family supports, conducive to a community-based method of service.

This program provides participants living in the community with a supportive environment and information regarding risks and other life functioning problems (employment/vocational, family, and social life skills) affected by their involvement with alcohol and other drugs. As appropriate, links are also established with psychological service providers, such as a clinical psychologist, community mental health worker or psychiatrist. As with residential programs, employment-focused skill development is provided to enable participants to obtain or retain employment.

Upon completing the program, participants may be referred to an AFM continuing care service and/or to an external community or self-help resource for ongoing support.

Methadone Program
The direct clients of the Methadone Program are individuals who have been diagnosed as being opiate dependent. The program provides methadone dispensing, urine testing, counselling and planning/goal setting, education, vocational stabilization and employment readiness for opiate dependent clients. Methadone maintenance enables individuals to function normally and to perform mental and physical tasks without impairment.

The goal of the program is to allow individuals the opportunity to safely withdraw from opiates and to develop and maintain positive daily functioning including the attainment and maintaining of employment.

Workplace Services
Workplace intervention is an effective process to address employment matters which may be related to addiction issues and any compounding personal problems. Workplace services include workplace interventions, policy development, consultations, customized training and employee awareness seminars.

Behavioural Health Foundation

Behavioural Health Foundation is a long-term (three to six months is recommended, but longer stays are allowed) residential treatment program providing addictions counselling and lifestyle skills to individuals and families (men, women and youth). The program is designed to offer graduated opportunities for equipping individuals with the vocational, intellectual and communicative skills necessary for successful reintegration into society, while remaining free from addictive behaviours.

Men's, Women's and Family Program
Behavioural Health Foundation's Men's, Women's and Family Program provides services for men, women and dependent children who are unable to function satisfactorily in their lives because of an addiction. The focus of the program is to assist individuals to develop positive lifestyle changes by pursing further education or employment and reducing or eliminating addictions to alcohol and other drugs.

Through individual and group counselling, residents become aware of the dynamics of addiction, and how to experience emotions and

feelings without the use of chemicals. A focus on conflict resolution and assertiveness skills, as well as communication and problem solving techniques, assists residents in developing constructive coping behaviours. Educational and vocational training, as well as developing and enhancing employment-related skills, are presented as methods of creating positive lifestyle changes.

Staff at the Behavioural Health Foundation work with residents to overcome their addiction by utilizing a variety of pre-employment preparation activities, including skill assessments, resume writing, interview skills, acquiring positive work attitudes, habits and skills, establishing work routines and pursuing education.

This program includes training for and referrals to employment. Graduates of the program are those individuals who have not only corrected the destructive behaviours that brought them to the Behavioural Health Foundation, but have also obtained meaningful employment or entered education or vocational training programs. Continued support is provided to clients after they have secured employment or entered training programs.

Planned Expenditures

The following table provides a breakdown of planned LMAPD expenditures for addiction programming in 2004/05.

ADDICTIONS PROGRAMS
PLANNED EXPENDITURES FOR 2004/05 ($000)

Agency	2004/05
Addictions Foundation of Manitoba	2,742.2
Behavioural Health Foundation	967.4
Total	**3,709.6**

Advanced Education and Training

ADVANCED EDUCATION AND TRAINING

The Employment and Training Services Branch (ETS) of Manitoba Advanced Education and Training provides a range of services to help people prepare for, find and keep employment. These services include employment needs assessment, employment/career counselling, job search assistance and information on training options and opportunities, community organizations, educational institutions and job openings.

Description of Programs and Services

ETS offers additional eligibility-based programs and services directly and through partnerships with educational institutions, community and/or employer groups.

Individuals may be eligible for these additional programs if they fit into one of the following categories:

- Unemployed (working less than an average of 20 hours/week) and a current or previous Employment Insurance recipient;
- Unemployed and receiving or eligible for income assistance benefits;
- Low income parent(s) with dependant child(ren); and
- An individual about to lose his/her job.

Community Based Employability Projects

The Community Based Employability Projects (CBEP) is one of these additional programs and services administered by ETS.

The purpose of CBEP is to assist persons with disabilities who are eligible for or in receipt of income assistance to enter or re-enter the labour market. CBEP assists non-profit community organizations to develop and deliver supported employment activities for these individuals, with an emphasis on employability skills development and work experience/job placements leading to employment.

CBEP provides funds for approved costs associated with the delivery of supported employment activities, including staff salaries and operating expenses.

Specific outcomes for each project are based on the individual goals established in the contract with each project/organization. Generally, it is expected that the services provided will improve the participant's general employability, prepare them for further training or job search, or result in direct employment.

Planned Expenditures

The following table provides a breakdown of Manitoba Advanced Education and Training planned LMAPD program expenditures for 2004/05.

ADVANCED EDUCATION AND TRAINING PLANNED EXPENDITURES FOR 2004/05 ($000)	
Program	**2004/05**
Community Based Employability Projects	390.0
Total Expenditures	**390.0**

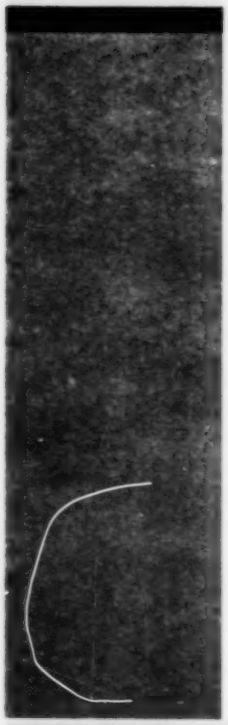
EDUCATION, CITIZENSHIP AND YOUTH

The MB4Youth Division of Manitoba Education, Citizenship and Youth works closely with youth, businesses, not-for-profit organizations, community groups, educational institutions, provincial departments, and other levels of government to accomplish three main goals:

- To work with prospective employers to facilitate the hiring of students and youth up to age 29 by providing internships, grants, job referrals, mentorship and bursary opportunities, and wage incentives. The Division delivers over 20 employment programs.

- To provide opportunities for students and youth to participate in citizenship activities and have access to career development resources.

- To be the single source of information for the over 200 youth programs and services offered by the Government of Manitoba.



CareerOptions for Students with Disabilities

CareerOptions for Students with Disabilities (CareerOptions) is a component of STEP Services and is administered by the MB4Youth Division of Manitoba Education, Citizenship and Youth. CareerOptions provides salary dollars and Full-Time Equivalents to provincial government departments to hire high school and post-secondary students with disabilities in career-related jobs. Post-secondary students are able to use and expand existing skills and develop new skills while high school students may experience their first job.

Although most of the jobs occur during the summer months, part-time jobs are also available for post-secondary students during the school year through Part-Time STEP.

Students are assessed to determine their skills, education, employment interests, career goals and work place accommodations, when required. Students must be 16 years of age or over on or before their first day of work. Students must be currently enrolled in school full-time (or part-time due to their disability) and returning to studies in

the next academic year or be out of school for approximately one year due to their disability and returning to studies in the next academic year.

The purpose of CareerOptions is to be inclusive of all students and break down the barriers that students with disabilities face in their job search. CareerOptions also assists students to make the transition from school to work while providing them with career exploration opportunities in the provincial government.

Planned Expenditures

The following table provides a breakdown of Manitoba Education, Citizenship and Youth planned LMAPD program expenditures for 2004/05.

EDUCATION, CITIZENSHIP AND YOUTH PLANNED EXPENDITURES FOR 2004/05 ($000)	
Program	**2004/05**
CareerOptions	163.2
Total Expenditures	**163.2**

Societal Indicators

SOCIETAL INDICATORS

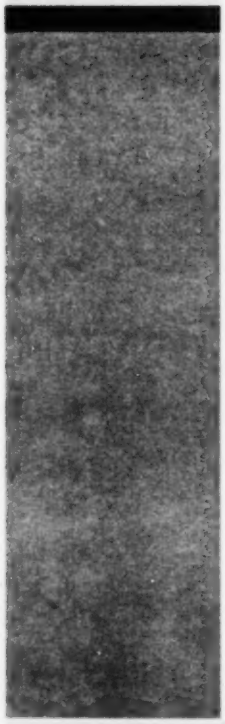
Ministers agree to report on societal indicators of labour market participation for their jurisdiction, subject to data availability. The following tables extracted from Statistics Canada's Participation Activity Limitation Survey provide a breakdown of these indicators by education attainment, employment rate and employment income of persons with disabilities for Canada and Manitoba.

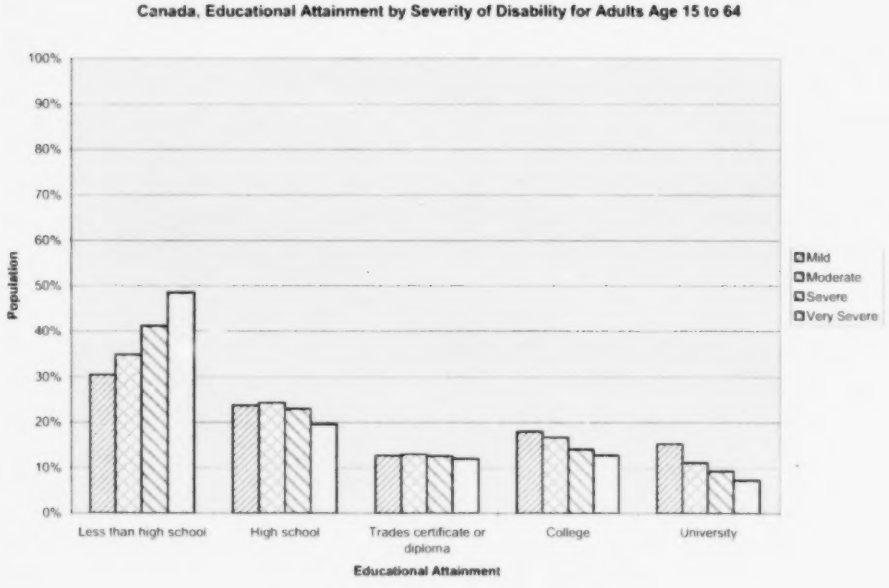
It should be noted that the counts and percentages do not always equal the total amounts as some data may not be presented due to unreliability of the data collected e.g. sample size was too small.

P6: Table ED1B - Highest level of educational attainment by severity, Canada, 2001

Canada	Total		Mild		Moderate		Severe		Very severe	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Less than high school	728,560	37.1	196,580	30.4	172,240	34.8	225,190	41.2	134,540	48.5
High school	453,030	23.1	153,210	23.7	120,030	24.3	125,540	23.0	54,240	19.6
Trades certificate or diploma	248,180	12.6	82,270	12.7	64,100	13.0	68,640	12.6	33,170	12.0
College	310,900	15.8	116,160	18.0	82,470	16.7	76,940	14.1	35,340	12.7
University	224,040	11.4	98,520	15.2	54,860	11.1	50,590	9.3	20,070	7.2
Total	1,964,700		646,730		494,580		546,900		277,360	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.





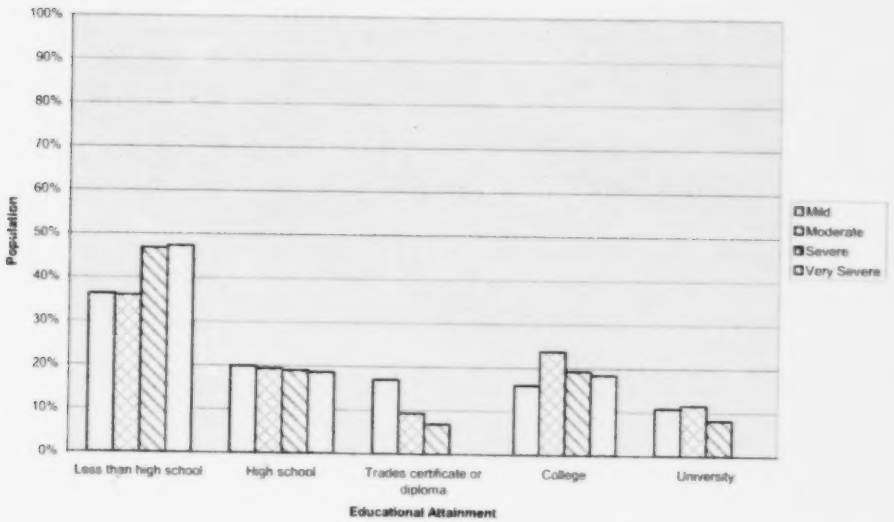
P6: Table ED1B - Highest level of educational attainment by severity, Manitoba, 2001

Manitoba	Total		Mild		Moderate		Severe		Very severe	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Less than high school	29,950	39.7	10,310	36.2	7,790	35.9	8,190	46.8	3,660	47.3
High school	14,620	19.4	5,660	19.9	4,200	19.4	3,320	19.0	1,440	18.6
Trades certificate or diploma	8,440	11.2	4,830	17.0	2,030	9.4	1,200	6.9	0	0.0
College	14,480	19.2	4,530	15.9	5,150	23.8	3,370	19.3	1,420	18.3
University	7,820	10.4	3,090	10.9	2,500	11.5	1,420	8.1	0	0.0
Total	75,380		28,460		21,680		17,500		7,740	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

Note: Count of 0 may indicate sample size was too small to be presented accurately.

Manitoba, Educational Attainment by Severity of Disability for Adults Age 15 to 64



P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Canada, 2001

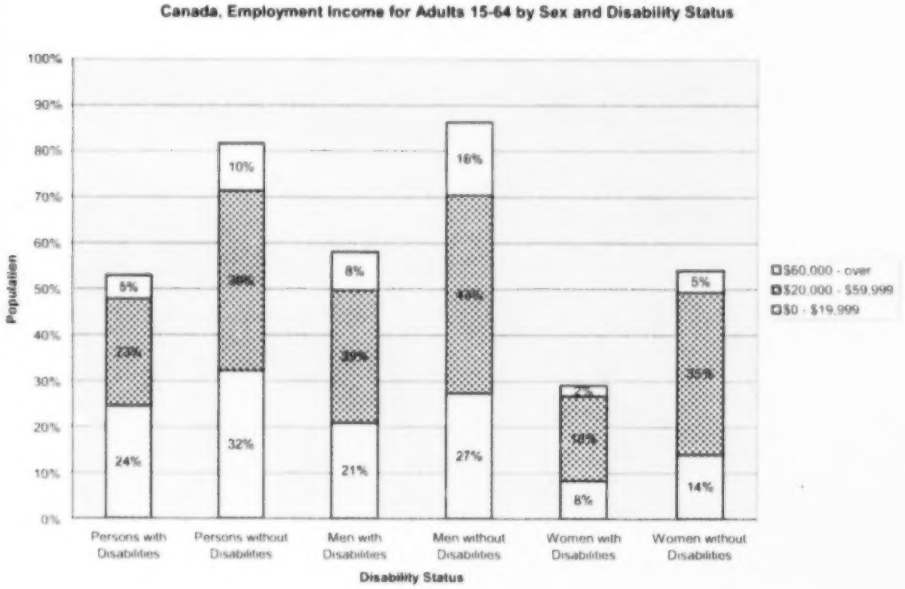
Canada	Persons with Disabilities		Persons without Disabilities	
	Count	%	Count	%
Without Income	925,300	47.1	3,296,910	18.3
$0 - $19,999	481,350	24.5	5,755,140	32.2
$20,000 - $59,999	459,210	23.3	7,003,880	39.2
$60,000 - over	99,900	5.1	1,833,940	10.3
Total	1,968,490		17,889,850	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Canada, 2001

Canada	Men with Disabilities		Men without Disabilities		Women with Disabilities		Women without Disabilities	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Without Income	384,600	41.8	1,227,470	14.0	540,700	51.6	2,069,440	23.0
$0 - $19,999	192,190	20.9	2,430,440	27.3	289,170	27.6	3,324,690	37.0
$20,000 - $59,999	266,050	28.9	3,830,430	43.0	193,180	18.4	3,173,450	35.3
$60,000 - over	76,130	8.3	1,412,340	15.9	23,770	2.3	421,590	4.7
Total	921,020		8,900,690		1,047,470		8,989,160	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.



P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Manitoba, 2001

Manitoba	Persons with Disabilities		Persons without Disabilities	
	Count	%	Count	%
Without Income	27,090	36.0	107,590	18.0
$0 - $19,999	23,140	30.7	209,020	34.0
$20,000 - $59,999	21,770	28.9	250,080	41.1
$60,000 - over	3,310	4.4	42,320	6.9
Total	75,380		608,990	

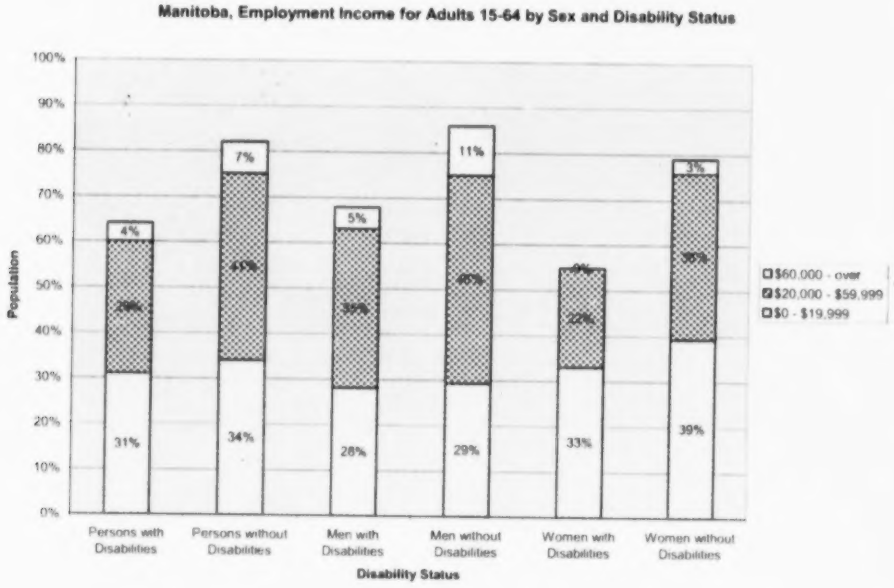
Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Manitoba, 2001

Manitoba	Men with Disabilities		Men without Disabilities		Women with Disabilities		Women without Disabilities	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Without Income	10,580	30.0	43,020	14.0	16,510	42.0	64,570	21.0
$0 - $19,999	10,060	28.1	89,010	29.3	13,100	33.0	120,000	39.3
$20,000 - $59,999	12,480	35.0	138,750	45.7	8,640	21.8	111,330	36.5
$60,000 - over	1,680	5.0	32,850	10.8	X	X	9,740	3.2
Total	35,740		303,630		39,640		305,360	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

Note: Count of X may indicate sample size was too small to be presented accurately.



P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Canada, 2001

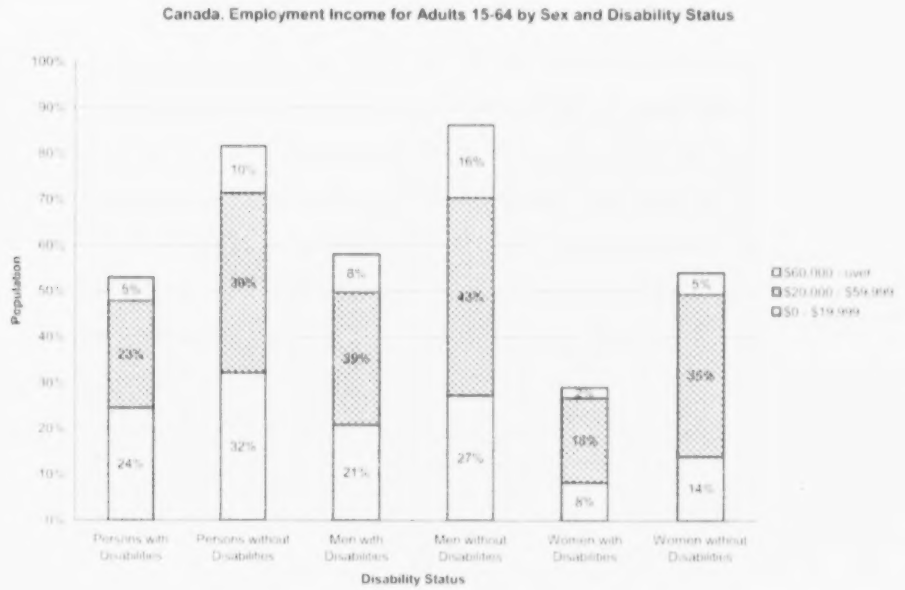
Canada	Persons with Disabilities		Persons without Disabilities	
	Count	%	Count	%
Without Income	925,300	47.1	3,296,910	18.3
$0 - $19,999	481,350	24.5	5,755,140	32.2
$20,000 - $59,999	459,210	23.3	7,003,880	39.2
$60,000 - over	99,900	5.1	1,833,940	10.3
Total	1,968,490		17,889,850	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Canada, 2001

Canada	Men with Disabilities		Men without Disabilities		Women with Disabilities		Women without Disabilities	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Without Income	384,600	41.8	1,227,470	14.0	540,700	51.6	2,069,440	23.0
$0 - $19,999	192,190	20.9	2,430,440	27.3	289,170	27.6	3,324,690	37.0
$20,000 - $59,999	266,050	28.9	3,830,430	43.0	193,180	18.4	3,173,450	35.3
$60,000 - over	76,130	8.3	1,412,340	15.9	23,770	2.3	421,590	4.7
Total	921,020		8,900,690		1,047,470		8,989,160	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.



P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Manitoba, 2001

Manitoba	Persons with Disabilities		Persons without Disabilities	
	Count	%	Count	%
Without Income	27,090	36.0	107,590	18.0
$0 - $19,999	23,140	30.7	209,020	34.0
$20,000 - $59,999	21,770	28.9	250,080	41.1
$60,000 - over	3,310	4.4	42,320	6.9
Total	75,380		608,990	

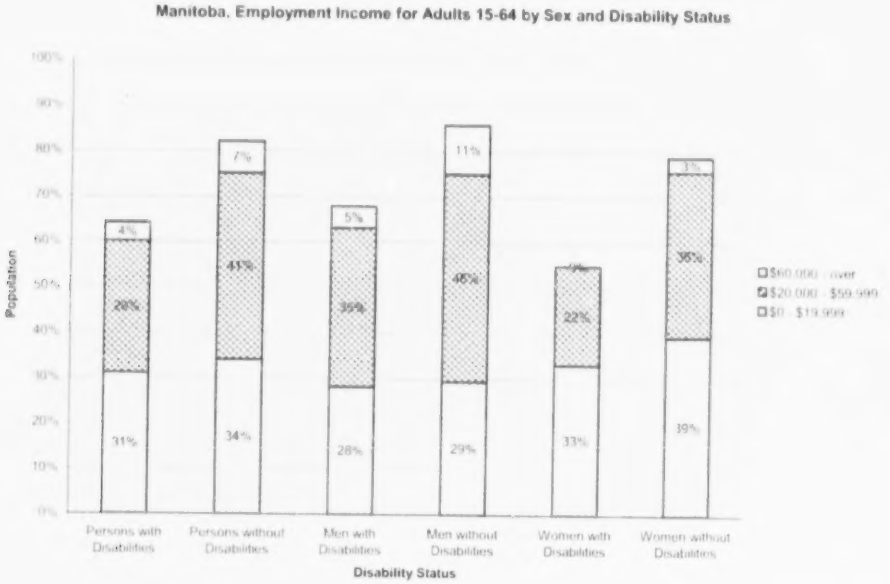
Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

P3.2: I2A - Total employment income for adults 15 - 64 by sex, age groups and disability status, Manitoba, 2001

Manitoba	Men with Disabilities		Men without Disabilities		Women with Disabilities		Women without Disabilities	
	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Without Income	10,580	30.0	43,020	14.0	16,510	42.0	64,570	21.0
$0 - $19,999	10,060	28.1	89,010	29.3	13,100	33.0	120,000	39.3
$20,000 - $59,999	12,480	35.0	138,750	45.7	8,640	21.8	111,330	36.5
$60,000 - over	1,680	5.0	32,850	10.8	X	X	9,740	3.2
Total	35,740		303,630		39,640		305,360	

Source: Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

Note: Count of X may indicate sample size was too small to be presented accurately.



P3.1: Table E1C - Labour force status by sex and severity, Canada, 2001

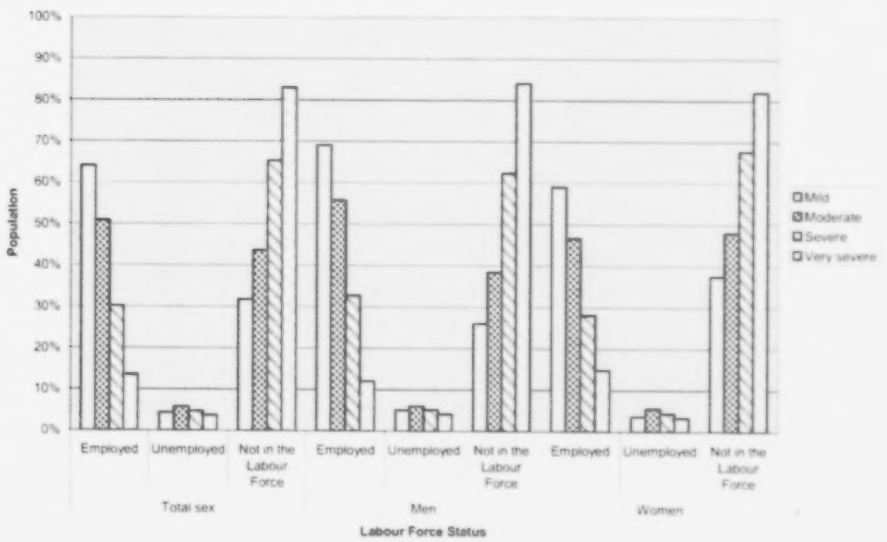
Corrected January 14, 2004

Canada	Total		Mild		Moderate		Severe		Very severe	
Total sex	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Employed	764,670	43.7	354,360	64.0	225,920	50.8	151,120	30.1	33,260	13.5
Unemployed	81,460	4.7	23,840	4.3	25,280	5.7	23,340	4.6	9,000	3.6
Not in the Labour Force	902,180	51.6	175,730	31.7	193,930	43.6	327,580	65.2	204,950	82.9
Total	1,748,310		553,930		445,130		502,040		247,210	
Men										
Employed	389,260	47.6	189,640	69.0	112,780	55.7	72,890	32.7	13,960	12.0
Unemployed	41,880	5.1	13,790	5.0	12,010	5.9	11,360	5.1	4,720	4.0
Not in the Labour Force	385,950	47.2	71,310	26.0	77,640	38.4	138,980	62.3	98,020	84.0
Total	817,090		274,740		202,430		223,220		116,700	
Women										
Employed	375,410	40.3	164,720	59.0	113,150	46.6	78,230	28.1	19,300	14.8
Unemployed	39,570	4.2	10,050	3.6	13,260	5.5	11,980	4.3	4,280	3.3
Not in the Labour Force	516,240	55.4	104,420	37.4	116,290	47.9	188,600	67.6	106,930	81.9
Total	931,220		279,190		242,700		278,820		130,510	

Source: Statistics Canada, Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

Note: Excludes full-time students.

Canada, Labour Force Activity for Adults Ages 15-64 by Sex and Severity of Disability



P3.1: Table E1C - Labour force activity by sex, labour force activity and severity, Manitoba, 2001

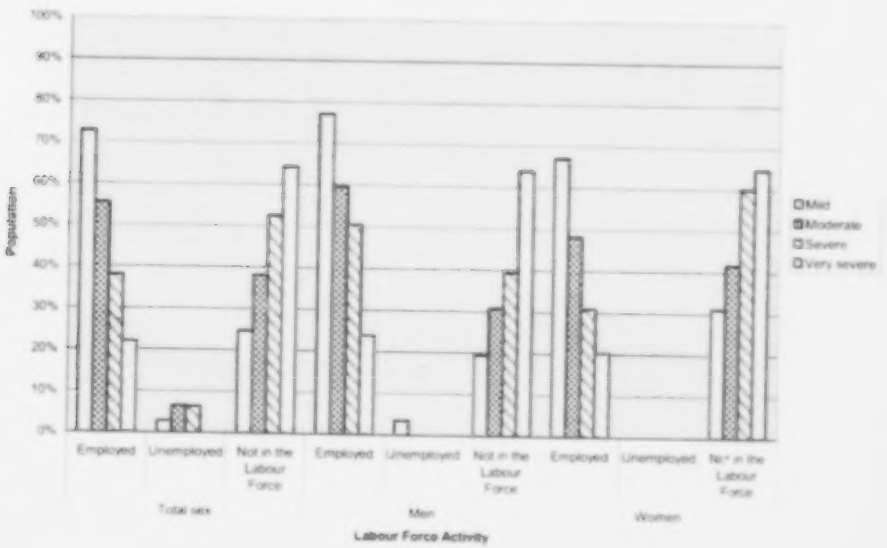
Manitoba	Total		Mild		Moderate		Severe		Very severe	
Total sex	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%	Count	%
Employed	37,030	55.1	18,600	72.6	10,650	55.4	6,210	38.0	1,580	22.0
Unemployed	3,320	4.9	720	2.8	1,250	6.5	1,030	6.3	0	0.0
Not in the Labour Force	26,840	40.0	6,320	24.7	7,320	38.1	8,570	52.4	4,620	64.3
Total	67,180		25,630		19,210		16,350		7,190	
Men										
Employed	20,120	63.3	10,940	77.0	5,390	59.6	3,040	50.5	740	23.9
Unemployed	1,770	5.6	490	3.5	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Not in the Labour Force	9,890	31.1	2,760	19.4	2,780	30.8	2,370	39.4	1,980	63.9
Total	31,770		14,200		9,040		6,020		3,100	
Women										
Employed	16,920	47.8	7,660	67.0	5,250	48.2	3,180	30.8	830	20.2
Unemployed	1,550	4.4	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Not in the Labour Force	16,950	47.9	3,560	31.1	4,540	41.7	6,200	60.0	2,650	64.6
Total	35,420		11,440		10,890		10,330		4,100	

Source: Statistics Canada, Participation and Activity Limitation Survey, 2001.

Note: Count of 0 may indicate sample size was too small to be presented accurately.

Note: Excludes full-time students.

Manitoba, Labour Force Activity for Adults Ages 15-64 by Sex and Severity of Disability



Conclusion

CONCLUSION

The Government of Canada and the Provinces and Territories have offered many programs over the years to assist persons with disabilities. Beginning with the VRDP Agreement, governments have worked collaboratively to provide persons with disabilities with comprehensive vocational rehabilitation programs and services.

Successive cost sharing agreements between governments, including the EAPD, have continued to enhance the independence and ability of persons with disabilities to contribute socially and economically through employment in the competitive labour force. Most recently, the LMAPD demonstrates government commitment to further the aims of integration and full citizenship of persons with disabilities.

Manitoba is committed to the integration of persons with disabilities into the labour market and regards the LMAPD as an opportunity for Manitoba to build on the successes of the VRDP and EAPD Agreements and further enhance its programs and services for persons with disabilities.

Entente Canada-Manitoba sur le marché du travail visant les personnes handicapées (EMTPH)

EMTPH
Rapport de base
2004 / 2005

Un version électronique de ce rapport est présentée sur le site Web de Services à la famille et Logement Manitoba à l'adresse: www.gov.mb.ca/fs/pwd/lmapd_reports.fr.html

Table des matières

Introduction 2

Entente Canada-Manitoba sur le marché du travail visant les personnes handicapées 4

Composantes des programmes visés par l'entente Canada-Manitoba 5

Programmes de Services à la famille et Logement Manitoba 7

Programmes offerts par Santé mentale 17

Programmes de lutte contre les dépendances 26

Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle 31

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse 33

Indicateurs sociaux 35

Conclusion 41

Introduction

INTRODUCTION

Ce rapport sur l'entente Canada-Manitoba sur le marché du travail visant les personnes handicapées propose une description des objectifs, des services, des populations cibles et des dépenses prévues pour les programmes et les services dont les coûts seront partagés selon les bases définies dans le *Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées* pour l'exercice 2004-2005. Les indicateurs sociaux de la participation au marché du travail tirés de l'*Enquête sur la participation et les limitations d'activités* menée par Statistique Canada pour le Canada et le Manitoba sont aussi inclus.

L'objectif des ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées (EMTPH) du gouvernement fédéral est de fournir du financement aux provinces et territoires pour divers programmes et services qui améliorent la participation économique des adultes handicapés en âge de travailler au marché du travail. Les programmes et les services admissibles au financement dans le cadre des EMTPH doivent reconnaître les défis spécifiques au marché du travail auxquels les personnes handicapées font face, et doivent tenir compte des besoins distincts de chaque personne handicapée pour déterminer l'ensemble des interventions nécessaires à la préparation au marché du travail et à l'obtention et à la conservation d'un emploi.

HISTORIQUE

Au fil des ans, le gouvernement du Canada et les gouvernements provinciaux et territoriaux ont offert des programmes pour aider les personnes handicapées. En 1962 a été mis en place l'*Accord sur la réadaptation professionnelle des invalides*. Cet accord mettait en œuvre des ententes de financement entre les gouvernements fédéral et provinciaux pour offrir des programmes complets de réadaptation professionnelle aux personnes handicapées. L'*Accord sur la réadaptation professionnelle des invalides* a été remplacé par l'initiative de l'Aide à l'employabilité des personnes handicapées (AEPH) le 1er avril 1998.

L'accord sur l'AEPH conclu entre le Canada et le Manitoba était une entente de partage des coûts sur cinq ans entre les gouvernements fédéral et provincial pour la période allant du 1er avril 1998 au 31 mars 2003. L'AEPH a fortement mis l'accent sur l'emploi dans des programmes financés pour aider les personnes handicapées. L'initiative de l'AEPH a pris fin le 31 mars 2003 et a été reportée

jusqu'au 31 mars 2004 tandis que les gouvernements élaboraient l'accord qui lui succèderait. L'initiative de l'AEPH a été remplacée le 1er avril 2004 par l'entente bilatérale sur le marché du travail visant les personnes handicapées.

Entente

ENTENTE CANADA-MANITOBA SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL VISANT LES PERSONNES HANDICAPÉES

L'entente Canada-Manitoba est une entente de partage des coûts sur deux ans entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Manitoba, pour la période allant du 1er avril 2004 au 31 mars 2006. Les EMTPH fixent les grandes lignes des ententes entre les gouvernements fédéral et provinciaux pour offrir des programmes et des services qui amélioreront la participation économique des adultes handicapés en âge de travailler au marché du travail, en les aidant à surmonter les obstacles à l'emploi.

Le nouveau cadre multilatéral pour les EMTPH offre une plus grande flexibilité dans les activités de financement et des exigences de reddition de comptes accrûes qui mettent l'accent sur les résultats et la publication de rapports.

Contribution fédérale

À l'origine, le Canada a accepté de contribuer à hauteur de 50 % aux dépenses faites par le Manitoba pour offrir des programmes et des services admissibles dans le cadre des EMTPH, jusqu'à un maximum de 7 914 000 $ par an pour la durée de l'entente, soit deux ans.

Le budget fédéral de mars 2004 prévoyait un financement supplémentaire de 30 millions de dollars sur le plan national, pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées. Ce financement supplémentaire, prévu pour 2004-2005, sera accordé en fonction du nombre d'habitants, après les déductions de fonds requises pour un budget de financement de base de 1,25 million de dollars pour les provinces et les territoires les plus petits (Île-du-Prince-Édouard, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut).

Ce nouveau financement représentera une somme supplémentaire de 1 049 900 $ pour le Manitoba, faisant passer la contribution fédérale de 7 914 000 $ à 8 963 900 $ par an.

COMPOSANTES DES PROGRAMMES VISÉS PAR L'ENTENTE CANADA-MANITOBA

Les cinq secteurs majeurs dans lesquels sont offerts des services axés sur l'emploi pour aider les participants handicapés admissibles à se préparer au marché du travail et à trouver et à conserver un emploi sont :

- **les programmes de réadaptation professionnelle** (Services à la famille et Logement Manitoba) pour les adultes ayant une de déficience mentale, physique, psychiatrique ou des difficultés d'apprentissage;
- **les programmes de santé mentale** (Santé Manitoba) pour les adultes ayant une déficience psychiatrique;
- **les programmes de lutte contre les dépendances** (Santé Manitoba) pour les adultes ayant une dépendance à la drogue ou à l'alcool;
- **le programme Options carrières à l'intention des étudiants handicapés** (Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba) pour les étudiants handicapés;
- **les projets communautaires d'amélioration de l'aptitude à l'emploi** (Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba) pour les bénéficiaires handicapés prestataires de l'aide au revenu.

Le tableau suivant résume les dépenses prévues en 2004-2005, par secteur :

SECTEURS DES PROGRAMMES VISÉS PAR L'ENTENTE CANADA-MANITOBA DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005	
Secteurs des programmes	Dépenses prévues
Programmes de Services à la famille et Logement Manitoba	**7 659 800 $**
Programmes offerts par Santé mentale	**6 368 500 $**
Programmes de lutte contre les dépendances	**3 709 600 $**
Programmes en éducation	**553 200 $**
Total	18 291 100 $
Contribution fédérale	8 963 900 $
Contribution provinciale	**9 327 200 $**

PROGRAMMES DE SERVICES À LA FAMILLE ET LOGEMENT MANITOBA

Le ministère des Services à la famille et du Logement propose une gamme de services de réadaptation professionnelle aux adultes handicapés, par l'intermédiaire de son programme Services de réadaptation professionnelle. Les Services de réadaptation professionnelle sont offerts dans huit bureaux provinciaux, dans les offices régionaux de la santé et par trois organismes désignés financés par Services à la famille et Logement Manitoba (l'Institut national canadien pour les aveugles – Division du Manitoba, l'Association canadienne des paraplégiques (Manitoba) Inc. et la Society for Manitobans with Disabilities Inc.).

De plus, sept centres d'évaluation et de formation sont utilisés pour offrir une gamme de services comprenant une évaluation, une formation à l'emploi, un stage, une transition école-travail et un suivi. Ces centres sont Career Connections Inc., Skills Unlimited (Sair Centre of Learning), Employment Preparation Centre, Premier Personnel Corp., Trainex Centre Inc., S. C. E. Lifeworks Inc. et Network South Enterprises Inc.

Le ministère des Services à la famille et du Logement du Manitoba appuie d'autres programmes admissibles au financement dans le cadre des ententes Canada-Manitoba tels que le Programme d'incitation au travail et d'aide à l'emploi et au revenu et les services de suivi du Programme des services de jour.

Programme de réadaptation professionnelle

Le Programme de réadaptation professionnelle fait partie d'une gamme plus importante de services conçus pour offrir ou assurer l'accès aux biens et aux services qui aideront les participants à se préparer au marché du travail et à obtenir et à conserver un emploi.

Pour pouvoir bénéficier des services de réadaptation professionnelle dans la province du Manitoba, le demandeur doit satisfaire aux conditions d'admissibilité suivantes :

- avoir une déficience mentale, physique, psychiatrique, visuelle, auditive ou des difficultés d'apprentissage;
- être un citoyen canadien ou une personne légalement autorisée à résider et à travailler au Canada de manière permanente;
- résider au Manitoba;
- avoir 16 ans ou plus;
- afficher la volonté de chercher, trouver et préserver un emploi.

Une preuve admissible de la déficience, diagnostiquée ou évaluée par un professionnel approprié, doit être jointe à la demande de services.

L'objectif du Programme de réadaptation professionnelle est d'offrir des services appropriés aux adultes handicapés du Manitoba, afin d'accroître leur autonomie et leur capacité de contribuer à la vie sociale et économique, en faisant partie de la population activé. Le Programme de réadaptation professionnelle aide les personnes handicapées admissibles à se préparer au marché du travail et à obtenir et à conserver un emploi, et ce, par l'intermédiaire de services d'évaluation professionnelle, de counseling, de gestion de cas, de planification professionnelle, de formation et de soutien, ainsi que de stages professionnels et d'activités de perfectionnement professionnel.

Le Fonds de formation individuelle pour la réadaptation professionnelle est disponible pour les mesures de soutien au handicap, telles que des équipements spéciaux et des dispositifs d'adaptation, du mentorat, des évaluations médicales et psychologiques, l'interprétation en langue des signes, des subventions salariales, un soutien éducatif et une aide au transport.

Le Programme de réadaptation professionnelle est offert par les conseillers en réadaptation professionnelle dans les bureaux régionaux de Services à la famille et Logement Manitoba, dans les offices régionaux de la santé et par trois organismes désignés qui reçoivent un financement provincial pour les services de réadaptation professionnelle qu'ils offrent à des groupes précis de personnes handicapées. Ces trois organismes désignés sont :

- l'**Institut national canadien pour les aveugles – Division du Manitoba (INCA)** – Offre des évaluations professionnelles, de la formation, du counseling, des stages professionnels et des programmes de formation d'ajustement à la vie quotidienne pour les participants ayant une déficience visuelle;

- l'**Association canadienne des paraplégiques (Manitoba) Inc.** – Propose du counseling, des évaluations, de la formation professionnelle et des stages aux participants atteints de paraplégie et de quadriplégie;
- la **Society for Manitobans with Disabilities Inc. (SMD)** – Offre des évaluations, du counseling, de la formation professionnelle et des stages aux personnes ayant une déficience physique et auditive (à l'exception des personnes ayant une déficience visuelle ou ayant un traumatisme médullaire).

Le Programme de réadaptation professionnelle paye aussi pour les services d'évaluation, de formation au travail, de stage, de transition école-travail et de suivi offerts par sept centres d'évaluation et de formation sans but lucratif. Ces centres ont en commun l'objectif d'aider les participants au programme à se préparer au marché du travail et à trouver et à conserver un emploi, mais chaque centre a élaboré sa propre méthode pour atteindre cet objectif, et chacun se consacre à un groupe de personnes handicapées différent. Ces sept centres sont :

- **Career Connections Inc.** – Centre d'évaluation et de formation qui se trouve à Brandon et qui propose des évaluations au travail, de la formation au travail et des services de suivi aux personnes ayant une déficience mentale, physique, psychiatrique ou qui ont des difficultés d'apprentissage;
- **Employment Preparation Centre** – Centre d'évaluation et de formation qui se trouve à Winnipeg (géré par la Society for Manitobans with Disabilities Inc.) et qui propose des évaluations au travail, de la formation au travail et des services de suivi aux personnes ayant une déficience physique, psychiatrique ou qui ont des difficultés d'apprentissage;
- **Network South Entreprises Inc.** – Organisme de Winnipeg qui propose des évaluations au travail, de la formation au travail et des services de suivi aux personnes ayant une déficience mentale;
- **Premier Personnel Corp.** – Centre qui se trouve à Winnipeg et qui propose des services de transition école-travail et de suivi aux personnes ayant une déficience mentale;
- **Skills Unlimited's Sair Centre of Learning** – Centre d'évaluation et de formation qui se trouve à Winnipeg et qui propose des évaluations au travail, des formations au travail et des services de suivi essentiellement aux personnes ayant une déficience psychiatrique ou des difficultés d'apprentissage;

- **SCE Lifeworks Inc.** – Organisme de Winnipeg qui propose des évaluations au travail, de la formation au travail et des services de suivi aux personnes ayant une déficience mentale;
- **The Trainex Centre Inc.** – Centre d'évaluation et de formation qui se trouve à Winkler et qui propose des évaluations au travail, des formations au travail et des services de suivi aux personnes ayant une déficience psychiatrique ou physique, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

Ces centres perçoivent un tarif quotidien qui comprend les coûts d'exploitation, les salaires et les avantages sociaux pour le personnel, en fonction du volume de services proposés. Des conventions d'achat de services sont signées avec les organismes et les centres désignés. Ces conventions décrivent les services qui doivent être proposés, les niveaux et les mécanismes de financement, les résultats attendus et les obligations de rendre compte.

Description des programmes et des services

Les activités du Programme de réadaptation professionnelle qui sont admissibles dans le cadre de l'entente Canada-Manitoba peuvent être réparties en quatre catégories :

- administration;
- coordination des services;
- formation;
- soutien direct à l'emploi.

Administration

La section de l'Aide à la prestation de services du ministère des Services à la famille et du Logement du Manitoba, de la Division de la prestation de services dans les communautés, fournit les directives au personnel provincial, aux organismes désignés et aux fournisseurs de services externes qui offrent le Programme de réadaptation professionnelle. Le personnel de l'Aide à la prestation de services s'occupe aussi de l'approbation et de la surveillance du financement des biens et des services offerts dans le cadre du programme, pour aider les participants admissibles à se préparer au marché du travail et à trouver et à conserver un emploi.

Services à la famille et Logement Manitoba coordonne également l'administration de l'entente Canada-Manitoba pour la province, en

s'assurant entre autres que les programmes financés en vertu de l'entente respectent les critères d'admissibilité et que des systèmes de collecte de données appropriés sont en place, en réponse aux exigences de reddition de comptes et d'évaluation. Les frais d'administration comprennent aussi une partie des subventions aux trois organismes désignés (l'INCA, l'ACP et la SMD) et aux centres d'évaluation et de formation.

Coordination des services

Le Programme de réadaptation professionnelle offre des services personnalisés, fondés sur un modèle de réadaptation dans lequel les responsabilités relatives à l'orientation professionnelle comprennent des évaluations professionnelles, des conseils d'adaptation et psychosociaux, de la gestion de cas, de la planification professionnelle, du placement et des activités de perfectionnement. Ce modèle est axé sur le participant, le conseiller ayant pour tâche de l'informer et de l'orienter pour l'aider à se préparer au marché du travail, à obtenir et à conserver un emploi. Le conseiller en réadaptation professionnelle coordonne la prestation des biens et services dont le participant a besoin pour atteindre son objectif d'emploi.

Les activités du conseiller en réadaptation professionnelle varient d'un participant à l'autre et peuvent inclure :

- la détermination de l'admissibilité au Programme de réadaptation professionnelle;
- l'évaluation de base;
- l'orientation professionnelle et le counseling antérieur au placement, en fonction des facteurs pertinents liés au handicap;
- l'élaboration d'un plan professionnel personnalisé;
- la coordination des services nécessaires à la mise en œuvre et à l'appui du plan professionnel;
- l'aide directe à la recherche d'emploi et au placement du travailleur;
- la surveillance et le suivi après l'obtention d'un emploi par la personne afin qu'elle puisse le conserver, c'est-à-dire la résolution des problèmes liés au handicap à mesure qu'ils surgissent et l'organisation du soutien approprié.

Des ressources très diversifiées peuvent être utilisées pour contribuer à la conception, à la mise en œuvre et à la réussite du plan professionnel du participant. Ces ressources peuvent être

rémunérées selon les modalités prévues par l'entente Canada-Manitoba ou par d'autres sources, telles que l'assurance-emploi, l'indemnisation pour accident de travail ou une autre assurance-invalidité. Il peut s'agir de services qui répondent à des besoins précis, mais ce sont habituellement des services ordinaires.

La mise au point d'un plan professionnel peut comprendre l'achat de services d'évaluation auprès d'un psychologue en pratique privée ou d'un des centres d'évaluation et de formation. Une fois que l'évaluation est finie, des plans de formation ou d'aide à l'emploi sont mis en place.

Formation

Si le plan professionnel comprend une formation scolaire ou professionnelle, le conseiller en réadaptation aidera le participant à choisir le centre de formation pertinent et à obtenir un financement. Dans le cas où le participant n'a pas accès à d'autres sources de financement, on l'aidera à faire une demande auprès du Fonds de formation individuelle pour la réadaptation professionnelle, qui finance les formations scolaires et professionnelles.

Quand les résultats du processus de planification professionnelle indiquent que le participant a besoin d'une formation théorique ou axée sur des compétences, on prend les mesures nécessaires à l'obtention de l'aide financière auprès du programme, pour les droits de scolarité et le coût des livres, des fournitures, du transport et du soutien relatif au handicap.

Quand le plan professionnel prévoit plutôt un stage en cours d'emploi, le conseiller en réadaptation aide le participant à obtenir des services de placement, d'évaluation, de formation au travail et de suivi de la part d'un centre d'évaluation et de formation. Ces centres offrent généralement des évaluations et de la formation dans les lieux de travail réguliers, au sein de la collectivité. Il arrive que le conseiller en réadaptation professionnelle organise une formation directement avec l'employeur. Cela se produit habituellement dans les régions où le service n'est assuré par aucun centre d'évaluation et de formation.

Les conseillers en réadaptation ont accès à un certain nombre de services de soutien qui aident le participant à assister à des activités de formation précises. Ces services comprennent une aide au paiement des frais de transport, une allocation mensuelle modeste pour dépenses connexes diverses ainsi que le gîte et le couvert pour

les participants qui assistent à une formation à l'extérieur de la province, si la formation est conçue précisément pour répondre aux besoins liés au handicap (par exemple la Gallaudet University de Washington D. C., pour les personnes qui souffrent de déficience auditive).

De plus, les conseillers en réadaptation professionnelle peuvent obtenir du financement pour des mesures de soutien aux personnes handicapées, telles que de l'équipement spécial et des aides techniques à l'adaptation, de l'enseignement particulier, des évaluations médicales et psychologiques, de l'interprétation gestuelle et de l'interprétation graphique.

Les adultes qui développent une déficience visuelle peuvent aussi recevoir des services particuliers de formation de l'INCA visant à les aider à s'adapter à leur cécité ou à l'évolution de leur handicap visuel. Ces services sont principalement conçus pour aider le participant à acquérir les nouvelles compétences dont il a besoin pour se préparer au marché du travail, pour obtenir un emploi et pour le conserver.

Soutien direct à l'emploi

Lorsque le participant démontre qu'il est prêt à l'emploi, le conseiller en réadaptation professionnelle lui fournit une aide directe ou indirecte sous forme d'activités de placement ainsi que divers services de soutien, s'il y a lieu. Les services de soutien peuvent comprendre des subventions salariales pour ententes de formation en cours d'emploi, l'aménagement du lieu de travail, de l'équipement spécialisé et des services d'interprétation en période d'adaptation. Les services de suivi, y compris un encadrement professionnel à durée limitée, sont généralement achetés à des centres d'évaluation et de formation.

Autres options, services et aides

Au cours de la période 2000-2001, le Programme de réadaptation professionnelle a été étendu pour comprendre les deux options et services suivants :

- services de réadaptation professionnelle autonome;
- transition école-travail.

Services de réadaptation professionnelle autonome

Cette option permet aux personnes handicapées de demander elles-mêmes du financement pour suivre une formation individualisée en vue de leur réadaptation professionnelle. Elle donne aux personnes admissibles qui ne veulent pas ou n'ont pas besoin d'un conseiller en réadaptation, l'occasion de présenter des demandes d'aide financière. Un document intitulé *Services de réadaptation professionnelle autonome – Manuel à l'usage des candidats* peut aider les demandeurs. Il comprend les formules requises permettant de déterminer l'admissibilité aux services et de faire une demande de plans de service. Un comité de révision, composé de représentants de la collectivité et d'employés des Services de réadaptation professionnelle du ministère des Services à la famille et du Logement, examine les demandes rédigées de façon autonome et transmet des recommandations à l'Aide à la prestation de services, qui prend les décisions d'approbation.

Transition école-travail

La transition école-travail offre un financement pour aider les participants à trouver et à maintenir un emploi soumis à la concurrence. Les sommes allouées à cette activité servent à payer les services de formateurs en milieu de travail, qui aident les adultes ayant une déficience développementale à passer du système scolaire à un emploi concurrentiel rémunéré au salaire minimum ou à un salaire plus élevé.

Programmes supplémentaires des Services à la famille et du Logement

Le ministère des Services à la famille et du Logement du Manitoba appuie d'autres programmes admissibles au partage des coûts dans le cadre de l'entente Canada-Manitoba, tels que le Programme d'incitation au travail et d'aide à l'emploi et au revenu, et les services de suivi du Programme des services de jour.

Programme d'incitation au travail et d'aide à l'emploi et au revenu

La Division de l'aide à l'emploi et au revenu du ministère des Services à la famille et du Logement du Manitoba gère le Programme d'incitation au travail. Ce programme propose une mesure d'incitation au travail, sous forme d'une exemption de gains, aux participants qui bénéficient de l'aide au revenu et qui sont inscrits dans la catégorie des personnes handicapées, pour encourager et pour aider leur intégration dans la population active.

La formule d'incitation au travail permet aux participants de conserver une partie de leur revenu tout en maintenant leurs prestations de l'aide au revenu. Le Programme d'incitation au travail comprend aussi des exemptions pour certaines dépenses liées à l'emploi; dont les coûts sont partagés en vertu de l'entente Canada-Manitoba.

Services de suivi du Programme des services de jour

Le Programme des services de jour fait partie du programme d'Aide à la vie en société du ministère des Services à la famille et du Logement du Manitoba. Le Programme des services de jour propose une gamme de services d'aide aux personnes handicapées. L'une des composantes de ce programme est la mise à disposition de services de suivi pour les participants qui travaillent dans la collectivité et qui reçoivent le salaire minimum ou un salaire supérieur. Les services de suivi sont proposés au travail, par divers organismes.

Dépenses prévues

Le tableau suivant présente la répartition des dépenses prévues pour 2004-2005 par Services à la famille et Logement Manitoba, pour les programmes concernés par l'entente Canada-Manitoba.

SERVICES À LA FAMILLE ET LOGEMENT DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005	
Composante	2004-2005
Administration du Programme de réadaptation professionnelle et des organismes	**949 200 $**
Gestion de cas en réadaptation professionnelle	**3 112 300 $**
Fonds de formation individuelle pour la réadaptation professionnelle	**2 973 300 $**
Programme d'incitation au travail et d'aide à l'emploi et au revenu	**500 000 $**
Services de suivi du Programme des services de jour	**125 000 $**
Total	7 659 800 $

PROGRAMMES DE SANTÉ MENTALE

Il existe plusieurs programmes financés en vertu de l'entente Canada-Manitoba, qui sont directement ou indirectement soutenus par Santé Manitoba et qui offrent un large éventail de services axés sur l'emploi aidant les adultes ayant une maladie mentale à se préparer au marché du travail, à obtenir et à conserver un emploi.

Au Manitoba, l'approche « **choisir, obtenir et conserver** » face aux services d'aide à l'employabilité est utilisée dans le secteur de la santé mentale. À l'intérieur de cette structure, les services d'emploi bénéficiant du soutien de Santé Manitoba aident les personnes ayant une maladie mentale à réussir et à être heureuses dans l'environnement de travail qu'elles ont choisi, avec le moins d'aide professionnelle possible. Voici la définition des composantes de la démarche :

- **Choisir** – Sélectionner un emploi conforme aux valeurs et aux compétences du participant. Les trois principales activités liées à ce choix sont l'établissement d'objectifs en matière d'emploi, le perfectionnement professionnel et la prise de décision.
- **Obtenir** – Acquérir un emploi soumis à la concurrence dans le milieu de travail recherché. Les trois principales activités liées à cette obtention sont la planification du placement, le placement direct et le soutien au placement.
- **Conserver** – Maintenir la réussite et la satisfaction de l'employé par le perfectionnement et l'amélioration des compétences et des outils du participant. Les trois principales activités liées à cette conservation sont l'amélioration des compétences, la coordination des services et la consultation.

Description des programmes et des services

Les activités et les services financés en vertu de l'entente Canada-Manitoba, dans le contexte des services en santé mentale, peuvent être répartis en trois catégories :

- les services financés directement par Santé Manitoba;
- les services offerts par les offices régionaux de la santé;
- les services offerts par des organismes externes et financés par un office régional de la santé.

Services financés directement par Santé Manitoba

Centre de santé mentale de Selkirk

Le Centre de santé mentale de Selkirk est un établissement de soins de santé provincial qui offre des traitements et des services de réadaptation prolongés aux personnes ayant une maladie mentale grave et persistante. Il offre des traitements actifs pour les habitants du Manitoba et du Nunavut, et des traitements de médecine légale de plus longue durée.

L'un des principaux buts du Centre de santé mentale de Selkirk est l'exploration des aptitudes professionnelles et le développement de l'employabilité par des évaluations interdisciplinaires et d'offrir des occasions de perfectionnement professionnel.

Le Programme d'encouragement professionnel du Centre de santé mentale de Selkirk offre des expériences centrées sur l'emploi dans différents postes de travail à l'intérieur même du centre. Il offre aux participants l'occasion d'acquérir des compétences professionnelles et des habitudes de travail, et de mettre au point et améliorer ces capacités dans le but d'accroître leur potentiel d'embauche. Le Programme d'encouragement professionnel est aussi une occasion pour l'évaluation et la formation, pour un travail précis, et il permet aux participants de maintenir leurs compétences de travail dans un environnement structuré.

Administration des programmes de santé mentale

Même si la prestation directe des services a été déléguée aux offices régionaux de la santé, Santé Manitoba conserve la responsabilité des normes générales pour les programmes de l'ensemble de la province, ainsi que de l'évaluation des résultats précis pour les personnes qui participent à des programmes, services ou projets relatifs à l'emploi. De plus, il incombe à Santé Manitoba de fournir un soutien financier aux offices régionaux de la santé pour les services offerts à la collectivité.

Services offerts par les offices régionaux de la santé

Les onze offices régionaux de la santé (dix dans les régions rurales et le nord du Manitoba, un à Winnipeg) ont la responsabilité de la prestation directe aux clients des services essentiels en santé mentale. Ces services sont fournis par l'intermédiaire du Programme de services communautaires de santé mentale des collectivités par un certain nombre de fournisseurs de services différents, dont les travailleurs des services communautaires de santé mentale, les responsables de cas graves en santé mentale, les conseillers en développement de l'emploi et les surveillants en santé mentale.

Programme de services communautaires de Santé mentale

Le Programme de services communautaires de Santé mentale des offices régionaux de la santé offre des services aux adultes ayant une maladie mentale aiguë ou une maladie mentale grave et persistante, ainsi qu'aux personnes âgées ayant troubles mentaux.

Les fournisseurs de services du Programme de services communautaires de Santé mentale peuvent être répartis en trois catégories :

- les intervenants communautaires en santé mentale généraux (ICSM);
- les responsables de cas graves en santé mentale (GCI);
- les conseillers en développement de l'emploi (CDE).

Les travailleurs des services communautaires de Santé mentale
Les travailleurs des services communautaires de Santé mentale offrent des services complets d'évaluation, de planification, d'intervention et de réadaptation aux personnes ayant une maladie mentale aiguë ou grave et persistante. Ils aident ces personnes à faire face aux situations de crise, les mettent en contact avec des services d'aide clinique et d'autres ressources, et leur offrent des services de counseling et de gestion des cas.

Les responsables de cas graves en santé mentale
Pour leur part, les responsables de cas graves en santé mentale offrent un modèle de service de gestion des cas et de réadaptation aux personnes ayant une maladie mentale grave et persistante et qui ont besoin de services continus et intensifs en matière de gestion des cas et de réadaptation, pour parvenir à un niveau de réussite satisfaisant

dans leur vie au sein de la collectivité. Ces spécialistes aident les personnes à atteindre leurs objectifs de mode de vie, de travail et d'apprentissage.

Les conseillers en développement de l'emploi
Les conseillers en développement de l'emploi aident les adultes ayant une déficience psychique à choisir un emploi, à l'obtenir et à le conserver. Ils prennent part à tous les aspects de la gestion de cas, du développement de l'emploi et de la mise en place de ressources ainsi que du perfectionnement professionnel des clients. Dans certains cas, les conseillers en développement de l'emploi se chargent de la formation professionnelle, mais dans le cas d'interventions plus exigeantes et intensives, ils ont recours à des surveillants en santé mentale ou à des formateurs en milieu de travail.

Les types d'activités axées sur l'emploi qu'offrent ces fournisseurs de services varient selon les besoins des clients. Voici quelques services relatifs à l'emploi qui peuvent être offerts :

- préparer un curriculum vitæ;
- simuler des entrevues;
- remplir les formulaires de demande d'emploi;
- établir les objectifs professionnels;
- diriger, référer (p. ex. : vers le Programme de réadaptation professionnelle ou un centre d'emploi);
- explorer les possibilités d'emploi avec les participants;
- analyser les obstacles à l'emploi;
- aider à se réveiller et à se préparer à travailler;
- offrir un soutien pendant les crises professionnelles.

Les surveillants en santé mentale

Les surveillants en santé mentale sont des travailleurs de soutien occasionnels qui procurent appui et assistance aux personnes ayant une maladie mentale en ce qui concerne le mode de vie, l'apprentissage et le travail. Ils relèvent des travailleurs des services communautaires de santé mentale.

La partie du Programme des surveillants en santé mentale dont les coûts sont partagés est liée au pourcentage de temps accordé au soutien relatif au travail, tel que la formation en milieu de travail, les

activités personnalisées de l'étape « choisir » et la formation professionnelle.

Programme de suivi intensif dans la communauté

Dans le cadre du Programme de suivi intensif dans la communauté, une équipe autonome pluridisciplinaire, constituée de professionnels de la santé mentale comprenant un psychiatre, des travailleurs sociaux, des infirmiers et d'autres professionnels, fournit des services de réadaptation, d'aide et de traitement à des personnes dont le diagnostic primaire est la schizophrénie, un trouble bipolaire ou un trouble psychotique majeur. Ce programme est offert à Winnipeg par l'intermédiaire de l'Office régional de la santé de Winnipeg.

L'équipe du Programme de suivi intensif dans la communauté aide les participants à établir des possibilités d'emploi et à combler les besoins de chacun des postes en fonction des compétences actuelles des participants. Elle les accompagne sur leur lieu de travail afin de leur offrir appui, conseils, formation en cours d'emploi et moyen de transport, et entretien les relations avec le client tout en évaluant les besoins. Le Programme de suivi intensif dans la communauté est souple; il permet aux personnes d'y participer ou de s'en retirer, ainsi que de saisir les différentes occasions d'emploi qui se présentent. Ce programme aide les personnes aux prises avec une maladie mentale grave et persistante à choisir, obtenir et conserver un emploi. Voici certaines des activités du programme :

- services de counseling en matière d'emploi;
- perfectionnement professionnel;
- intervention et gestion dans les cas de crises professionnelles;
- formation préalable à l'emploi;
- soutien à l'éducation et facilitation;
- techniques de développement de la recherche d'emploi;
- accès au marché voilé du travail;
- aide à l'emploi active et continue.

Centre de santé mentale Eden

Le Centre de santé mentale Eden fournit des services de traitement actif aux malades adultes hospitalisés et des services communautaires

de santé mentale dans les locaux de l'office régional de la santé, dans le cadre de services contractuels.

Les services de préparation à l'emploi sont offerts par les travailleurs des services communautaires de santé mentale du centre grâce à la prestation de « services de gestion de cas graves ».

Les services de soins de santé du centre gèrent le Trainex Centre, qui est un organisme relatif à l'orientation professionnel fournissant des services de préparation relative à l'emploi.

Services offerts par les organismes externes

L'Office régional de la santé de Winnipeg finance deux organismes externes qui proposent des services d'employabilité aux personnes ayant une maladie mentale.

Programme Employment Dimensions de l'Association canadienne pour la santé mentale

Le programme Employment Dimensions aide les clients ayant une maladie mentale à choisir, obtenir et conserver un emploi. Voici certaines des activités du programme :

- services de counseling en matière d'emploi;
- perfectionnement professionnel;
- transition école-travail;
- intervention et la gestion dans les cas de crises professionnelles;
- formation préalable à l'emploi;
- aide à l'enseignement postsecondaire;
- aide à l'emploi active et continue;
- assistance en milieu de travail;
- travail indépendant.

En outre, ce programme aide les clients ayant une maladie mentale, qui veulent retourner aux études à temps plein, à établir un objectif de carrière, à examiner les options qui s'offrent à eux en matière d'enseignement, à avoir accès à du financement et à terminer leur programme d'études avant de redevenir des participants actifs du programme et de chercher un emploi rémunéré dans leur domaine.

Self-Starting Creative Opportunities for People in Employment

Self Starting Creative Opportunities for People in Employment (SSCOPE) est un organisme de santé mentale sans but lucratif qui offre des possibilités d'emploi occasionnel aux hommes et aux femmes de Winnipeg ayant des problèmes de santé mentale, qui recherchent une expérience de travail constructive.

Son programme offre une expérience de travail accessible, souple et donnant des choix, comblant ainsi des besoins auxquels ne répondent pas nécessairement d'autres programmes de formation professionnelle. Ce programme offre du soutien, de l'orientation et de la formation aux participants, et les aide à établir des objectifs professionnels personnels ainsi qu'à mettre en œuvre ce qu'il faut pour les atteindre. Actuellement, SSCOPE constitue le seul service de Winnipeg qui cherche à répondre aux besoins des clients des services de santé mentale en matière de possibilités d'emploi occasionnel.

SSCOPE fournit des services tels que le débardage léger, la distribution de prospectus, le déménagement de meubles, l'entretien de la pelouse, le déneigement, le nettoyage de maisons (p. ex. : l'entretien ménager ou le lavage de fenêtres), la peinture, le nettoyage général et d'autres travaux divers aux personnes âgées, aux centres communautaires, aux entreprises privées, aux ministères gouvernementaux et à d'autres résidents de Winnipeg.

Le personnel de SSCOPE établit des possibilités d'emploi et comble les besoins de chacun des postes en fonction des compétences actuelles des participants. Les travailleurs de soutien accompagnent les participants au lieu de travail afin de leur offrir appui, conseils, formation en cours d'emploi et moyen de transport, et s'occupent des relations avec le client tout en évaluant les besoins. Le programme est souple; il permet aux personnes d'y participer ou de s'en retirer ainsi que de saisir les différentes occasions d'emploi qui se présentent.

Centre de soutien en santé mentale de Selkirk et de la région d'Entre-les-Lacs

L'un des objectifs des centres de soutien en santé mentale de Selkirk et de la région d'Entre-les-Lacs est de former et d'aider à s'épanouir les personnes ayant une maladie mentale persistante, pour optimiser leur potentiel d'embauche dans un environnement de travail positif. Les conseillers en développement de l'emploi rencontrent les clients individuellement pour que ces derniers puissent obtenir ou conserver un emploi dans la communauté.

Ces centres assurent un programme d'emploi transitoire, dans lequel des emplois nécessitant des degrés de compétence et de difficulté variés sont créés dans la collectivité. Quatre emplois sont offerts en permanence, et lorsqu'un participant s'en va, un autre est embauché pour le remplacer. L'Office régional de la santé de la région d'Entre-les-Lacs gère ce programme.

Ventures

Ventures est un programme de formation et d'évaluation des compétences professionnelles principalement destiné aux adultes ayant des problèmes de santé mentale importants qui compromettent leur capacité à trouver et à maintenir un emploi. Ce programme propose une évaluation des compétences professionnelles de base du participant, ainsi que de la formation relative aux objectifs précis d'acquisition ou de renforcement des compétences. Des plans de formation au travail particuliers et définis sont mis en œuvre avec les participants, pour répondre à leurs besoins précis.

Ventures a plusieurs partenaires qui proposent des possibilités de formation professionnelle dans les postes de travail, à la fois au sein de l'office régional de la santé et dans la collectivité de Brandon.

Dépenses prévues

Le tableau suivant présente la répartition des dépenses prévues pour 2004-2005 par Santé mentale, pour les programmes concernés par l'entente Canada-Manitoba.

PROGRAMMES DE SANTÉ MENTALE
DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005

Composante	2004-2005
Centre de santé mentale de Selkirk	**709 100 $**
Gestion des programmes offerts par Santé mentale	**92 500 $**
Programme de services communautaires de Santé mentale	**4 065 100 $**
Centre de santé mentale Eden	**56 700 $**
Surveillants en santé mentale	**692 100 $**
Programme de suivi intensif dans la communauté	**285 000 $**
Employment Dimensions	**248 100 $**
SSCOPE	**86 400 $**
Centre de soutien en santé mentale de Selkirk et de la région d'Entre-les-Lacs	**76 100 $**
Ventures	**57 400 $**
Total	6 368 500 $

PROGRAMMES DE LUTTE CONTRE LES DÉPENDANCES

Santé Manitoba donne des subventions à deux organismes qui offrent un traitement contre l'alcoolisme et la toxicomanie.

Il existe un lien étroit entre la réduction de l'usage de substances, comme l'alcool et les drogues, et l'obtention d'un emploi. Les personnes qui sont incapables de modérer ou de maîtriser leur consommation d'une substance créant une dépendance voient leur aptitude à se joindre activement à la main d'œuvre extrêmement limitée. Pour ces personnes, le risque de préjudice associé à la consommation de telles substances a des répercussions négatives sur leur capacité de contribuer efficacement à la société.

La Commission canadienne des droits de la personne et la Commission des droits de la personne du Manitoba reconnaissent que les personnes alcooliques ou toxicomanes ont une déficience physique ou mentale.

Description des programmes et des services

L'objectif principal de ces organismes consiste à travailler avec le client afin qu'il surmonte sa dépendance. Toutefois, chaque programme de traitement comprend une composante visant l'employabilité, laquelle soutient le client en l'aidant à acquérir les compétences requises pour se préparer au marché du travail, ainsi que pour obtenir et conserver un emploi.

Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

Les programmes de la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances constituent une vaste gamme de services axés sur l'emploi, qui aident les adultes ayant une déficience à se préparer au marché du travail ainsi qu'à obtenir ou à conserver un emploi. La prestation des programmes de la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances s'effectue à l'échelle régionale partout au Manitoba. La Fondation offre aux participants des occasions de réussir professionnellement par la coordination d'une gamme de services de soutien et d'orientation qui les aident à entrer sur le marché du travail ou à conserver un emploi.

Administration

L'administration de la Fondation possède une composante de direction qui établit une politique et des objectifs guidant tous les aspects du fonctionnement de la Fondation. Le service des finances et du personnel gère les services des finances et des ressources humaines pour tous les secteurs des programmes de la Fondation. La composante Information et sensibilisation gère les services de statistiques, de recherche et d'évaluation, de relations publiques, d'information de sensibilisation, et les services de bibliothèque renseignant sur la consommation et l'abus d'alcool et d'autres drogues.

Programmes en établissement destinés aux adultes

Les programmes en établissement destinés aux adultes facilitent la réinsertion sociale des participants dans la collectivité à partir de l'environnement structuré d'un milieu de réadaptation en établissement. Les participants sont des hommes et des femmes de 18 ans ou plus qui ont été examinés, puis jugés comme ayant une dépendance à l'alcool ou à d'autres drogues et ayant besoin d'une intervention continue importante.

Ces programmes visent à ramener les personnes à un niveau de fonctionnement optimal par le traitement des effets de la dépendance. Ils permettent aux participants de stabiliser leurs problèmes de crise professionnelle et leur procurent les compétences nécessaires pour se préparer au marché du travail et obtenir un emploi. Les différents domaines de perfectionnement professionnel axé sur l'emploi comptent notamment la gestion du temps et du stress, la maîtrise de la colère, la communication, la responsabilisation, l'adoption d'un style de vie sain et la recherche d'emploi.

Par ailleurs, un service de réadaptation de courte durée (de 21 à 28 jours) en établissement pour alcooliques et toxicomanes est offert dans les cinq établissements de la Fondation situés à Brandon (1), Sainte-Rose-du-Lac (1), Thompson (1) et Winnipeg (2). À la fin de leur programme, les participants sont aiguillés vers un service de soins continus de la Fondation ou vers des ressources communautaires externes ou d'entraide, où ils reçoivent un soutien continu.

Programmes communautaires destinés aux adultes

Tout comme les programmes en établissement, les programmes communautaires destinés aux adultes visent à faciliter le retour du participant à un niveau de fonctionnement optimal, qui comprend l'employabilité. La clientèle directe est composée d'hommes et de femmes âgés de 18 ans ou plus qui ont été sélectionnés et évalués, puis jugés comme ayant une dépendance à l'alcool ou à d'autres

drogues, mais qui disposent d'un milieu de vie stable et reçoivent un soutien important de la part de la collectivité et de leur famille. Un tel milieu et un tel soutien sont propices à l'approche communautaire en matière de prestation de services.

Ces programmes offrent aux participants qui vivent dans la collectivité un milieu positif de même que des renseignements sur les risques et autres problèmes de fonctionnement quotidien (professionnels, familiaux et sociaux) entraînés par leur alcoolisme ou leur toxicomanie. Lorsque cela s'avère approprié, on établit également des liens avec des fournisseurs de services de psychologie tels que des psychologues cliniciens, des travailleurs des services communautaires de santé mentale ou des psychiatres. Comme dans le cadre des programmes en établissement, on offre aux participants des occasions de perfectionnement professionnel axées sur l'emploi afin de leur permettre d'obtenir ou de conserver un emploi.

À la fin du programme, les participants peuvent être aiguillés vers un service de soins continus de la Fondation ou vers des ressources communautaires externes ou d'entraide, pour y recevoir un soutien continu.

Programme de traitement à la méthadone

Les participants au Programme de traitement à la méthadone sont des personnes chez qui on a diagnostiqué une dépendance aux opiacés. Ce programme procure de la méthadone et un service d'analyse d'urine aux clients ayant une dépendance aux opiacés, et leur fournit des services de counseling, de formation, de stabilisation professionnelle, de préparation à l'emploi, d'employabilité, de planification et d'aide à l'établissement d'objectifs. Le traitement d'entretien à la méthadone permet aux participants de fonctionner normalement et d'effectuer des tâches mentales et physiques sans être affaiblis.

L'objectif de ce programme est d'offrir aux participants la possibilité de se sevrer sans danger des opiacés et de développer et conserver une fonctionnalité quotidienne positive, y compris l'obtention et la conservation d'un emploi.

Les services sur le lieu de travail

L'intervention sur le lieu de travail est un processus efficace pour régler les difficultés relatives à l'emploi qui peuvent être liés à des problèmes de dépendance ou à tout autre problème personnel associés à une dépendance. Les services sur le lieu de travail comprennent les interventions, la mise au point de politiques, la

consultation, la formation personnalisée et des séminaires de sensibilisation pour les employés.

Behavioural Health Foundation

L'organisme Behavioural Health Foundation offre un programme de traitement en établissement de longue durée (soit des périodes de trois à six mois ou plus, selon les besoins) qui comprend des conseils en matière de toxicomanie et de style de vie destinés aux clients et à leur famille (hommes, femmes et jeunes). Ce programme est conçu pour offrir progressivement aux participants l'occasion d'acquérir les compétences professionnelles, intellectuelles et de communication nécessaires à une réinsertion réussie dans la société, tout en abandonnant les comportements qui entretiennent leur dépendance.

Programme pour les hommes, les femmes et la famille
Le programme pour les hommes, les femmes et la famille de la Behavioural Health Foundation propose des services pour les hommes, les femmes et les enfants à charge qui ne peuvent vivre de manière satisfaisante à cause d'une dépendance. L'objectif de ce programme est d'aider les participants à modifier de manière positive leur mode de vie en les aidant à reprendre leurs études ou trouver un travail, tout en réduisant ou en éliminant leur dépendance à l'alcool et à d'autres drogues.

Grâce à du counseling individuel et en groupe, les participants prennent connaissance des dynamiques de la dépendance, et de la manière dont ils peuvent vivre leurs émotions et leurs sentiments sans avoir recours à la drogue. L'accent mis sur les compétences en matière de résolution des conflits et d'affirmation de soi, ainsi que des techniques de communication et de résolution de problèmes permet aux résidents de développer des comportements d'adaptation constructifs. La formation éducative et professionnelle, ainsi que le développement et l'amélioration des compétences relatives à l'emploi, sont présentés comme des méthodes pour opérer des changements positifs du mode de vie.

Le personnel de Behavioural Health Foundation travaille avec les résidents pour qu'ils surmontent leur dépendance en utilisant un ensemble d'activités de préparation à l'emploi, comprennant des évaluations de compétences, des rédactions de curriculum vitae, le développement de compétences lors d'entretiens, l'acquisition d'une attitude de travail favorable, d'habitudes et de compétences positives, la mise en place de routines de travail et la poursuite des études.

Ce programme comprend également de la formation professionnelle ainsi que de l'aiguillage vers des services d'emploi. Les diplômés de ce programme sont les participants qui ont non seulement corrigé les comportements destructifs qui les avaient amenés à la Behavioural Health Foundation, mais qui ont aussi obtenu un emploi stimulant, rejoint un système éducatif ou commencé un programme de formation professionnelle. De plus, on continue à offrir du soutien aux clients qui ont obtenu un emploi ou commencé un programme de formation professionnelle.

Dépenses prévues

Le tableau suivant présente la répartition des dépenses prévues pour 2004-2005 pour les programmes de lutte contre les dépendances, dans le cadre de l'entente Canada-Manitoba.

PROGRAMMES DE LUTTE CONTRE LES DÉPENDANCES
DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005

Organisme	2004-2005
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	**2 742 200 $**
Behavioural Health Foundation	**967 400 $**
Total	3 709 600 $

ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE ET FORMATION PROFESSIONNELLE

La Direction des services de l'emploi et de la formation professionnelle (SEFP) du ministère de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle du Manitoba propose divers services pour aider les personnes à se préparer au marché du travail, à trouver un emploi et à le garder. Ces services comprennent l'évaluation des besoins en matière d'emploi, le counseling en emploi et l'orientation professionnelle, l'aide à la recherche d'emploi et la diffusion de renseignements sur les options et les possibilités de formation, les organismes communautaires, les établissements d'enseignement, et les possibilités d'emploi.

Description des programmes et des services

Les SEFP proposent des programmes et des services supplémentaires aux personnes admissibles, soit directement ou par l'intermédiaire d'établissements d'enseignement, d'associations communautaires ou de groupes d'employeurs.

Pour être admissibles à ces programmes supplémentaires, les personnes doivent appartenir à l'une des catégories suivantes :

- les personnes sans emploi (travaillant moins de 20 heures par semaine en moyenne) et préalablement ou actuellement prestataires de l'assurance-emploi;
- les personnes sans emploi prestataires de l'aide au revenu ou admissibles à des prestations;
- les parents à faible revenu avec des enfants à charge;
- les personnes sur le point de perdre leur emploi.

Projets communautaires d'amélioration de l'aptitude au travail

Les Projets communautaires d'amélioration de l'aptitude au travail font partie des programmes et services supplémentaires gérés par les SEFP.

L'objectif des Projets communautaires d'amélioration de l'aptitude au travail est d'aider les personnes handicapées qui peuvent bénéficier ou qui bénéficient de l'aide au revenu leur offrant un soutien pour intégrer ou réintégrer le marché du travail. Ces programmes aident les organismes communautaires sans but lucratif à élaborer et à offrir des activités d'emploi supervisées pour ces personnes, qui donnent priorité à l'amélioration des compétences relatives à l'employabilité, à l'expérience du travail et au placement menant à l'emploi.
Les Projets communautaires d'amélioration de l'aptitude au travail fournissent des fonds pour les coûts approuvés associés à la prestation d'activités professionnelles avec soutien, y compris de salaires et des frais d'exploitation pour les employés.

Les résultats concrets de chaque initiative sont fondés sur les objectifs individuels établis dans le contrat passé avec l'organisme ou en rapport avec l'initiative. Il est généralement attendu que les services offerts amélioreront l'aptitude à l'employabilité générale des participants, les prépareront à une formation plus avancée ou à une recherche d'emploi, ou déboucheront directement sur un emploi.

Dépenses prévues

Le tableau suivant présente la répartition des dépenses prévues pour 2004-2005 par Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba, pour les programmes concernés par l'entente Canada-Manitoba.

ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE ET FORMATION PROFESSIONNELLE DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005	
Programme	2004-2005
Projets communautaires d'amélioration de l'aptitude au travail	**390 000 $**
Total	390 000 $

ÉDUCATION, CITOYENNETÉ ET JEUNESSE

La Division Jeunesse Manitoba du ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse collabore étroitement avec des jeunes, des entreprises, des organismes sans but lucratif, des groupes communautaires, des établissements d'enseignement, des ministères provinciaux et d'autres ordres de gouvernement pour atteindre trois objectifs majeurs :

- travailler avec des employeurs potentiels pour faciliter l'embauche d'élèves et de jeunes de moins de 29 ans grâce à des stages, des subventions, des recommandations, des occasions de tutorat et de bourses, et une aide salariale. La Division propose plus de 20 programmes d'emploi;

- offrir aux élèves et aux jeunes des occasions de participer à des activités liées à la vie en société et d'avoir accès à des ressources de perfectionnement professionnel;

- être une source unique de renseignements pour plus de 200 programmes et services destinés aux jeunes et proposés par le gouvernement du Manitoba.

Options carrières à l'intention des étudiants handicapés

Le programme Options carrières à l'intention des étudiants handicapés (Options carrières) est une composante du Service STEP et est géré par la Division Jeunesse Manitoba du ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse. Ce programme offre des crédits salariaux et des équivalents temps plein aux ministères provinciaux, pour l'embauche d'élèves handicapés de niveaux secondaire et postsecondaire à des postes liés à la carrière. Les étudiants de niveau postsecondaire peuvent utiliser et étendre leurs compétences, et en développer de nouvelles, tandis que les élèves du secondaire acquièrent leur première expérience professionnelle.

Même si la plupart des emplois sont offerts en été, les étudiants de niveau postsecondaire ont accès à des emplois à temps partiel par l'intermédiaire du Service STEP à temps partiel.

Les élèves sont évalués pour déterminer leurs compétences, leur niveau d'éducation, leurs intérêts professionnels, leurs objectifs de carrière et les aménagements nécessaires du lieu de travail, le cas échéant. Les élèves doivent être âgés de 16 ans ou plus avant leur premier jour de travail. Ils doivent être inscrits à l'école à plein temps (ou à temps partiel du fait de leur handicap) et reprendre leurs études l'année scolaire suivante, ou ne pas être dans le système scolaire depuis environ un an du fait de leur handicap et reprendre leurs études l'année scolaire suivante.

L'objectif du programme Options carrières est d'inclure tous les élèves et d'éliminer les obstacles auxquels les élèves handicapés font face au cours de leur recherche d'un emploi. Ce programme aide aussi les élèves à faciliter le passage de l'école au travail, tout en leur donnant l'occasion de prospecter pour une carrière au sein du gouvernement provincial.

Dépenses prévues

Le tableau suivant présente la répartition des dépenses prévues pour 2004-2005 par Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, pour les programmes concernés par l'entente Canada-Manitoba.

ÉDUCATION, CITOYENNETÉ ET JEUNESSE
DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005

Programme	2004-2005
Options carrières	**163 200 $**
Total	163 200 $

INDICATEURS SOCIAUX

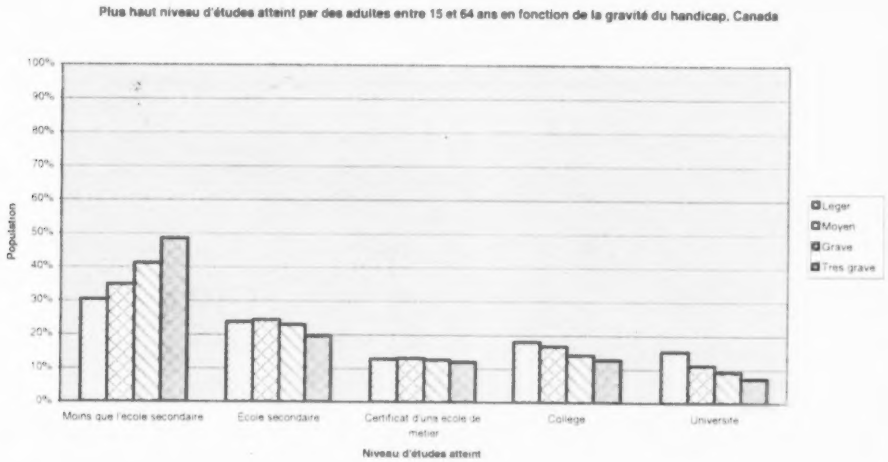
Les ministres ont accepté de reporter les indicateurs sociaux connus de la participation au marché du travail, pour leur territoire. Les tableaux suivants, tirés de l'*Enquête sur la participation et les limitations d'activités* de Statistique Canada, présentent une répartition de ces indicateurs selon le niveau d'études, le taux d'embauche et le revenu d'emploi des personnes handicapées, pour le Canada et pour le Manitoba.

Il est important de noter que les nombres et les pourcentages ne sont pas toujours égaux aux totaux, car certaines données peuvent ne pas être présentes du fait qu'elles sont sujettes à caution, l'échantillon étant par exemple trop petit.

P6 : Tableau ED1 B – Plus haut niveau d'études atteint en fonction de la gravité du handicap, Canada, 2001

Canada	Total		Léger		Moyen		Grave		Très grave	
	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Moins que l'école secondaire	728 560	37,1	196 580	30,4	172 240	34,8	225 190	41,2	134 540	48,5
École secondaire	453 030	23,1	153 210	23,7	120 030	24,3	125 540	23,0	54 240	19,6
Certificat ou diplôme d'une école de métier	248 180	12,6	82 270	12,7	64 100	13,0	68 640	12,6	33 170	12,0
Collège	310 900	15,8	116 160	18,0	82 470	16,7	76 940	14,1	35 340	12,7
Université	224 040	11,4	98 520	15,2	54 860	11,1	50 590	9,3	20 070	7,2
Total	1 964 700		646 730		494 580		546 900		277 360	

Source : *Enquête sur la participation et les limitations d'activités*, 2001



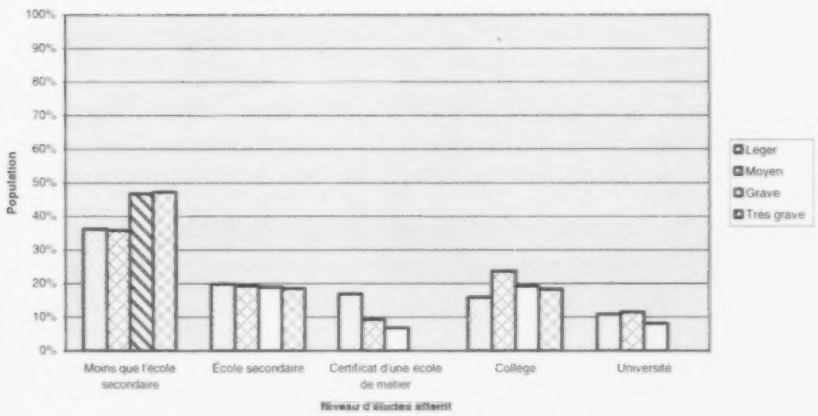
P6 : Tableau ED1 B – Plus haut niveau d'études atteint en fonction de la gravité du handicap, Manitoba, 2001

Manitoba	Total		Léger		Moyen		Grave		Très grave	
	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Moins que l'école secondaire	29 950	39,7	10 310	36,2	7 790	35,9	8 190	46,8	3 660	47,3
École secondaire	14 620	19,4	5 660	19,9	4 200	19,4	3 320	19,0	1 440	18,6
Certificat d'une école de métier ou diplôme	8 440	11,2	4 830	17,0	2 030	9,4	1 200	6,9	0	0,0
Collège	14 480	19,2	4 530	15,9	5 150	23,8	3 370	19,3	1 420	18,3
Université	7 820	10,4	3 090	10,9	2 500	11,5	1 420	8,1	0	0,0
Total	75 380		28 460		21 680		17 500		7 740	

Source : Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2001

Remarque : Un compte de 0 peut signifier que l'échantillon était trop petit pour être représentatif.

Plus haut niveau d'études atteint par des adultes entre 15 et 64 ans en fonction de la gravité du handicap, Manitoba



P3.2 : I2A – Total du revenu d'emploi pour les adultes âgés de 15 à 64 ans selon le sexe, le groupe d'âge et le st rapport au handicap, Canada, 2001

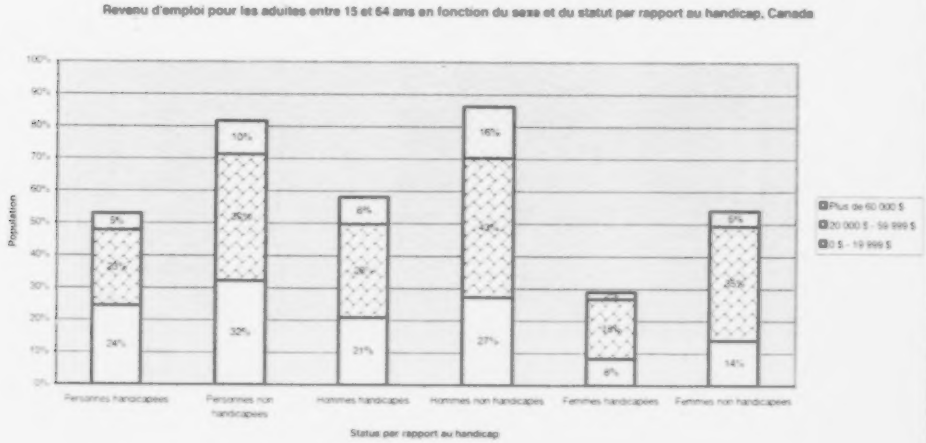
Canada	Personnes handicapées		Personnes non handicapées	
	Compte	%	Compte	%
Sans revenu	925 300	47,1	3 296 910	18,3
0 $ - 19 999 $	481 350	24,5	5 755 140	32,2
20 000 $ – 59 999 $	459 210	23,3	7 003 880	39,2
Plus de 60 000 $	99 900	5,1	1 833 940	10,3
Total	1 968 490		17 889 850	

Source : Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2001

P3.2 : I2A – Total du revenu d'emploi pour les adultes âgés de 15 à 64 ans selon le sexe, le groupe d'âge et le statut par rapport au handicap, Canada, 2001

Canada	Hommes handicapés		Hommes non handicapés		Femmes handicapées		Femmes non handicapées	
	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Sans revenu	384 600	41,8	1 227 470	14,0	540 700	51,6	2 069 440	23,0
0 $ - 19 999 $	192 190	20,9	2 430 440	27,3	289 170	27,6	3 324 690	37,0
20 000 $ - 59 999 $	266 050	28,9	3 830 430	43,0	193 180	18,4	3 173 450	35,3
Plus de 60 000 $	76 130	8,3	1 412 340	15,9	23 770	2,3	421 590	4,7
Total	921 020		8 900 690		1 047 470		8 989 160	

Source : Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2001


Revenu d'emploi pour les adultes entre 15 et 64 ans en fonction du sexe et du statut par rapport au handicap, Canada
Population
Status par rapport au handicap
Personnes handicapées
Personnes non handicapées
Hommes handicapés
Hommes non handicapés
Femmes handicapées
Femmes non handicapées
Plus de 60 000 $
20 000 $ - 59 999 $
0 $ - 19 999 $

P3.2 : I2A – Total du revenu d'emploi pour les adultes âgés de 15 à 64 ans selon le sexe, le groupe d'âge et le statut par rapport au handicap, Manitoba, 2001

Manitoba	Personnes handicapées		Personnes non handicapées	
	Compte	%	Compte	%
Sans revenu	27 090	36,0	107 590	18,0
0 $ - 19 999 $	23 140	30,7	209 020	34,0
20 000 $ - 59 999 $	21770	28,9	250 080	41,1
Plus de 60 000 $	3 310	4,4	42 320	6,9
Total	75 380		608 990	

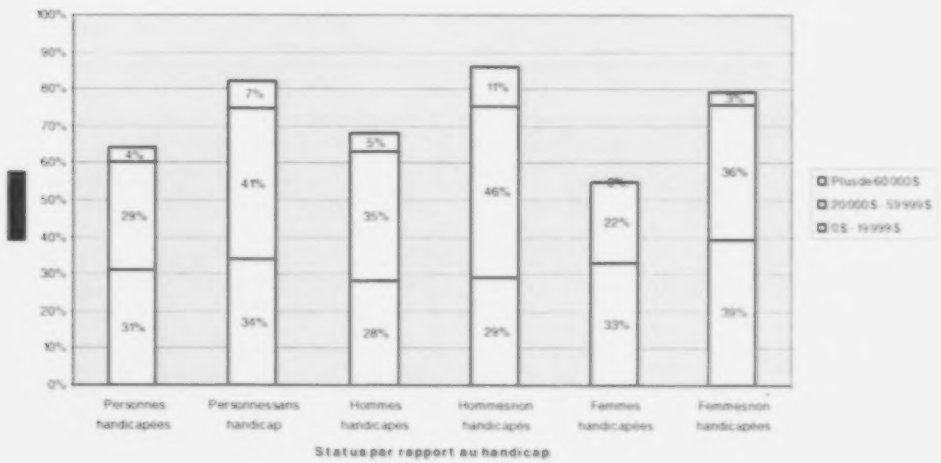
Source : *Enquête sur la participation et les limitations d'activités*, 2001

P3.2 : I2A – Total du revenu d'emploi pour les adultes âgés de 15 à 64 ans selon le sexe, le groupe d'âge et le statut par rapport au handicap, Manitoba, 2001

Manitoba	Hommes handicapés		Hommes non handicapés		Femmes handicapées		Femmes non handicapées	
	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Sans revenu	10 580	30,0	43 020	14,0	16 510	42,0	64 570	21,0
0 $ - 19 999 $	10 060	28,1	89 010	29,3	13 100	33,0	120 000	39,3
20 000 $ - 59 999 $	12 480	35,0	138 750	45,7	8 640	21,8	111 330	36,5
Plus de 60 000 $	1 680	5,0	32 850	10,8	X	X	9 740	3,2
Total	35 740		303 630		39 640		305 360	

Source : *Enquête sur la participation et les limitations d'activités*, 2001
Remarque : Un X peut indiquer que l'échantillon était trop petit pour être représentatif.

Revenu d'emploi pour les adultes entre 15 et 64 ans en fonction du sexe et du statut par rapport au handicap, Manitoba



P3.1 : Tableau E1C – Situation de la population active en fonction du sexe et de la gravité du handicap, Canada, 2001

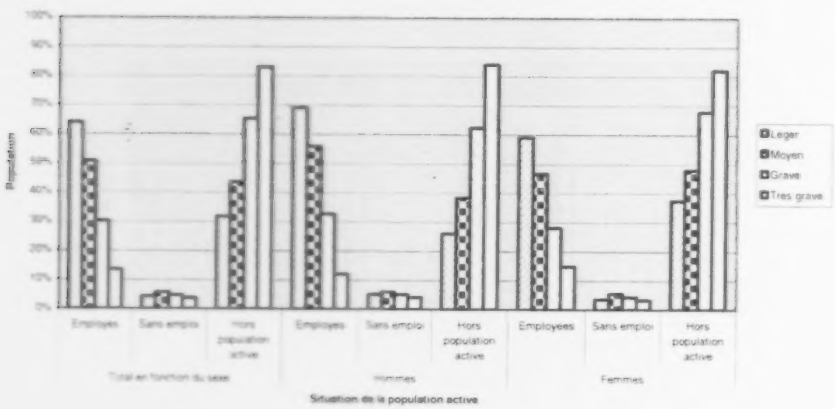
Corrigé le 14 janvier 2004

Canada	Total		Léger		Moyen		Grave		Très grave	
Total en fonction du sexe	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Employés	764 670	43,7	354 360	64,0	225 920	50,8	151 120	30,1	33 260	13,5
Sans emploi	81 460	4,7	23 840	4,3	25 280	5,7	23 340	4,6	9 000	3,6
Hors population active	902 180	51,6	175 730	31,7	193 930	43,6	327 580	65,2	204 950	82,9
Total	1 748 310		553 930		445 130		502 040		247 210	
Hommes										
Employés	389 260	47,6	189 640	69,0	112 780	55,7	72 890	32,7	13 960	12,0
Sans emploi	41 880	5,1	13 790	5,0	12 010	5,9	11 360	5,1	4 720	4,0
Hors population active	385 950	47,2	71 310	26,0	77 640	38,4	138 980	62,3	98 020	84,0
Total	817 090		274 740		202 430		223 220		116 700	
Femmes										
Employées	375 410	40,3	164 720	59,0	113 150	46,6	78 230	28,1	19 300	14,8
Sans emploi	39 570	4,2	10 050	3,6	13 260	5,5	11 980	4,3	4 280	3,3
Hors population active	516 240	55,4	104 420	37,4	116 290	47,9	188 600	67,6	106 930	81,9
Total	931 220		279 190		242 700		278 820		130 510	

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités*, 2001

Remarque : Il n'est pas tenu compte des étudiants à plein temps

Situation de la population active pour les adultes entre 15 et 64 ans en fonction du sexe et de la gravité du handicap, Canada



P3.1 : Tableau E1C – Situation de la population active en fonction du sexe et de la gravité du handicap, Manitoba, 2001

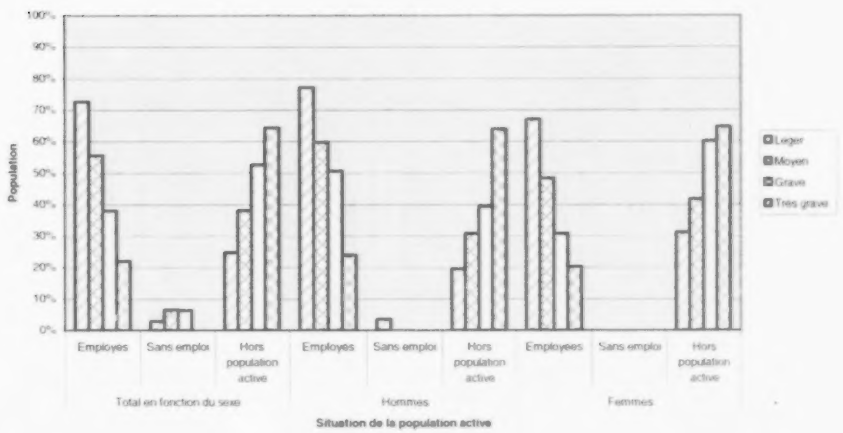
Manitoba	Total		Léger		Moyen		Grave		Très grave	
Total en fonction du sexe	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%	Compte	%
Employés	37 030	55,1	18 600	72,6	10 650	55,4	6 210	38,0	1 580	22,0
Sans emploi	3 320	4,9	720	2,8	1 250	6,5	1 030	6,3	0	0,0
Hors population active	26 840	40,0	6 320	24,7	7 320	38,1	8 570	52,4	4 620	64,3
Total	67 180		25 630		19 210		16 350		7 190	
Hommes										
Employés	20 120	63,3	10 940	77,0	5 390	59,6	3 040	50,5	740	23,9
Sans emploi	1 770	5,6	490	3,5	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Hors population active	9 890	31,1	2 760	19,4	2 780	30,8	2 370	39,4	1 980	63,9
Total	31 770		14 200		9 040		6 020		3 100	
Femmes										
Employées	16 920	47,8	7 660	67,0	5 250	48,2	3 180	30,8	830	20,2
Sans emploi	1 550	4,4	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Hors population active	16 950	47,9	3 560	31,1	4 540	41,7	6 200	60,0	2 650	64,6
Total	35 420		11 440		10 890		10 330		4 100	

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités*, 2001

Remarque : Un 0 peut indiquer que l'échantillon était trop petit pour être représentatif

Remarque : Il n'est pas tenu compte des étudiants à plein temps

Situation de la population active pour les adultes entre 15 et 64 ans en fonction du sexe et de la gravité du handicap, Manitoba



CONCLUSION

Au fil des ans, le gouvernement du Canada et les gouvernements, provinciaux et territoriaux ont offert des programmes d'aide aux personnes handicapées. Depuis la mise en œuvre de l'*Accord sur la réadaptation professionnelle des invalides*, les gouvernements ont travaillé de concert pour offrir des services et des programmes de réadaptation professionnelle aux personnes handicapées.

Les accords successifs de partage des coûts entre les gouvernements, y compris l'AEPH, ont permis d'accroître l'autonomie des personnes handicapées ainsi que leur capacité à contribuer à la vie sociale et économique, et à intégrer une population active concurrentielle. Plus récemment, l'entente Canada-Manitoba a prouvé l'engagement du gouvernement d'étendre les objectifs d'intégration des personnes handicapées, afin qu'elles participent pleinement dans notre société.

Le Manitoba croit en l'intégration des personnes handicapées au marché du travail et voit dans l'entente Canada-Manitoba une occasion de miser sur les succès remportés par l'Accord sur la réadaptation professionnelle des invalides et l'initiative d'Aide à l'employabilité des personnes handicapées, et d'améliorer davantage les programmes et les services offerts aux personnes handicapées.

This information is also available in English.